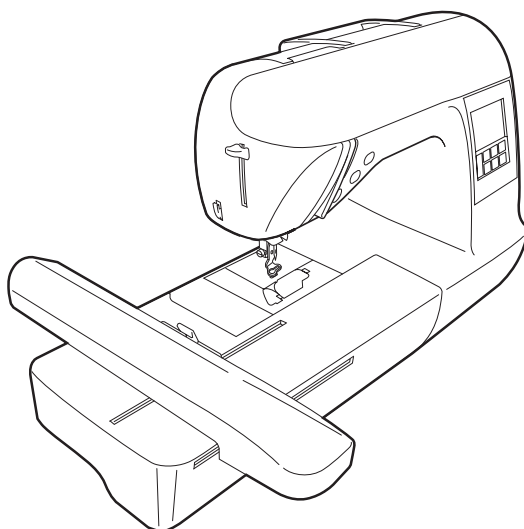


brother®

1 *PREGĂTIREA MAȘINII*

2 *BRODAREA*

3 *ANEXĂ*



Mașină de brodat computerizată

Manual de utilizare

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

Înainte de a încerca să utilizați mașina, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de siguranță.

PERICOL - Pentru a reduce riscul de electrocutare:

- 1 Deconectați** întotdeauna de la priză cablul de alimentare al mașinii imediat după utilizare, când curățați mașina, când realizați orice reglaje în cadrul operațiunilor de întreținere efectuate de utilizator menționate în acest manual sau când lăsați mașina nesupravegheată.

AVERTISMENT - Pentru a reduce riscul de arsuri, incendiu, electrocutare sau vătămare corporală.

- 2 Întotdeauna** scoateți din priză cablul de alimentare al mașinii când se îndepărtează capacele, când se execută operații de ungere sau când se realizează orice reglaje menționate în manualul de instrucțiuni:

- Pentru a scoate mașina din priză, comutați întrerupătorul mașinii la poziția cu simbolul „O” pentru a opri mașina, apoi țineți de ștecher și trageți-l afară din priză. **Nu** trageți de cablu.
- Conectați mașina direct la priză. Nu utilizați un cablu prelungitor.
- **Întotdeauna** scoateți din priză cablul de alimentare al mașinii atunci când se întrerupe alimentarea cu energie electrică.

- 3 Nu** utilizați niciodată mașina în cazul în care aceasta are cablul sau ștecherul deteriorat, nu funcționează corespunzător, a fost supusă unui șoc mecanic, este deteriorată sau dacă pe unitate s-a vărsat apă. Duceți mașina la cel mai apropiat dealer sau centru de service autorizat, pentru examinare, reparare și reglare electrică sau mecanică.

- 4 Întotdeauna** păstrați zona de lucru curată:

- Nu utilizați mașina dacă fantele de aerisire sunt obturate. Aveți grijă ca în fantele de aerisire ale mașinii să nu se acumuleze depuneri de scame, praf și material destrămat.
- **Nu** utilizați cabluri prelungitoare. Conectați mașina direct la priză.
- **Nu** lăsați niciodată să cadă și nu introduceți **niciun** obiect în **niciun** orificiu al mașinii.
- **Nu** folosiți mașina în locuri unde se utilizează produse pe bază de aerosoli (spray) sau unde se administrează oxigen.

- 5** Este necesar să se acorde o atenție specială la brodare:

- **Întotdeauna** acordați o mare atenție acului. Nu utilizați ace îndoite sau deteriorate.
- Nu vă apropiați degetele de **nicio** piesă în mișcare. Acordați atenție specială zonei din jurul acului mașinii.
- Dacă se efectuați orice reglaje în zona acului, comutați întrerupătorul mașinii în poziția cu simbolul „O” pentru a opri mașina.
- **Nu** utilizați o placă de ac deteriorată sau necorespunzătoare, deoarece aceasta ar putea provoca ruperea acului.
- **Nu** împingeți și nu trageți materialul textil când brodați.

6 Această mașină **nu** este o jucărie:

- Este necesar să fiți foarte atent când mașina este utilizată de copii sau în apropierea acestora.
- **Nu** utilizați mașina în aer liber.

7 Pentru o durată de viață mai lungă:

- Nu depozitați mașina în locații cu umiditate ridicată sau expuse la radiații solare directe. Nu utilizați și nu depozitați mașina în apropierea unui radiator, a unui fier de călcat, a unei lămpi cu halogen sau a altor obiecte fierbinți.
- Pentru a curăța carcasa mașinii, utilizați numai săpunuri neutre sau detergenți neutri. Nu utilizați niciodată benzen, diluant sau prafuri de curățat deoarece aceste produse pot deteriora carcasa și mașina.
- Când înlocuiți sau instalați orice ansambluri de piese, piciorușul presor, acul sau orice altă componentă, consultați manualul de utilizare pentru a asigura instalarea corectă.

8 Pentru reparare sau reglare:

- În cazul în care se defectează lampa de iluminat, aceasta trebuie înlocuită de un distribuitor autorizat.
- În cazul producerii unei defecțiuni sau dacă este necesar un reglaj, mai întâi consultați tabelul referitor la localizarea și remedierea problemelor prezentat în ultima parte a manualului de utilizare, pentru a verifica și a regla dumneavoastră înșivă mașina. Dacă problema persistă, vă rugăm să consultați dealerul local autorizat Brother.

Utilizați mașina numai în scopul pentru care a fost concepută, conform prezentării oferite în cadrul acestui manual.

Utilizați accesoriile recomandate de producător, conform specificațiilor din acest manual.

Cuprinsul prezentului manual precum și specificațiile acestui produs pot fi modificate fără notificare prealabilă.


Pentru informații suplimentare referitoare la produs, vizitați site-ul nostru web la adresa www.brother.com

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Această mașină este destinată uzului casnic.

NUMAI PENTRU UTILIZATORII DIN MAREA BRITANIE, IRLANDA, MALTA ȘI CIPRU

IMPORTANT

- În cazul în care înlocuiți siguranța ștecherului, utilizați o siguranță aprobată de ASTA și compatibilă cu standardul BS 1362, care poartă marcajul  și care are valorile nominale marcate pe ștecher.
- Nu uitați să instalați capacul siguranței. Nu utilizați niciodată ștechere de la care lipsește capacul siguranței.
- În cazul în care priza disponibilă nu este una adecvată pentru ștecherul livrat împreună cu acest echipament, trebuie să contactați un distribuitor autorizat pentru a obține un cablu corespunzător.

PENTRU UTILIZATORII DIN ȚĂRILE CU REȚELE DE ELECTRICITATE DE 220-240 V C.A. ȘI DIN MEXIC

Această mașină nu este concepută pentru a fi utilizată de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dispun de experiența și cunoștințele necesare, cu excepția cazurilor în care aceste persoane beneficiază de supraveghere sau instrucțiuni referitoare la utilizarea mașinii din partea unei persoane care poartă responsabilitatea pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu mașina.

Cuprins

Introducere	5
Caracteristicile mașinii	5
Accesorii	6
Accesoriile incluse la livrare	6
Accesorii opționale	7
Denumirile pieselor mașinii și funcțiile acestora	8
Vedere din față	8
Secțiunea ac și picioruș pentru brodat	9
Vedere dreapta-spate	9
Butoane de control	10
Panou de control	11

PREGĂTIREA MAȘINII **13**

Să învățăm să brodăm	14
Atașarea unității de brodare	15
Măsuri de securitate privind unitatea de brodare	15
Atașarea unității de brodare	15
Scoaterea unității de brodare	16
Pornirea/oprirea mașinii	18
Măsuri de securitate privind alimentarea cu energie electrică	18
Pornirea mașinii	19
Oprirea mașinii	19
Utilizarea ecranului LCD (afișaj cu cristale lichide)	20
Vizualizarea ecranului LCD	20
Schimbarea setărilor mașinii	21
Verificarea procedurilor de utilizare a mașinii	23
Bobinarea/Instalarea bobinei	24
Măsuri de securitate privind bobina	24
Bobinarea	24
Instalarea bobinei	28
Înfilarea firului superior	30
Informații despre mosorul de fir	30
Înfilarea firului superior	30
Înfilarea acului	32
Înfilarea manuală a acului (fără utilizarea dispozitivului de înfilare a acului)	34
Înlocuirea acului	35
Măsuri de securitate privind acul	35
Verificarea acului	35
Înlocuirea acului	36

BRODAREA **39**

Brodatarea precisă	40
Elementele necesare	40
Pregătirea materialului textil	42
Atașarea unui material stabilizator la materialul textil	42
Fixarea materialului textil pe gherghef	43
Fixarea gherghefului	47
Fixarea gherghefului	47
Scoaterea gherghefului	48

Selectarea modelelor de broderie	49
Informații privind drepturile de autor	49
Tipurile de modele de broderie	49
Utilizarea ecranului LCD (afișaj cu cristale lichide)	50
Selectarea caracterelor	52
Selectarea unui model de broderie	53
Selectarea unui model de chenar	54
Utilizarea unei cartele de broderie (comercializată separat)	55
Brodarea	56
Brodarea unor finisaje elegante	56
Brodarea unui model	57
Atașarea aplicațiilor	59
Editarea și salvarea modelelor	61
Ajustarea dispunerii	61
Stocarea modelelor în memorie	63
Reglarea tensiunii firului	64
Refacerea cusăturii	65
Firul se termină în timpul brodării unui model	65
Întreruperea brodării	66
Reglarea suveicii	68
Tensiunea corectă	68
Firul bobinei nu este bine întins	68
Firul bobinei este tensionat	68

ANEXĂ

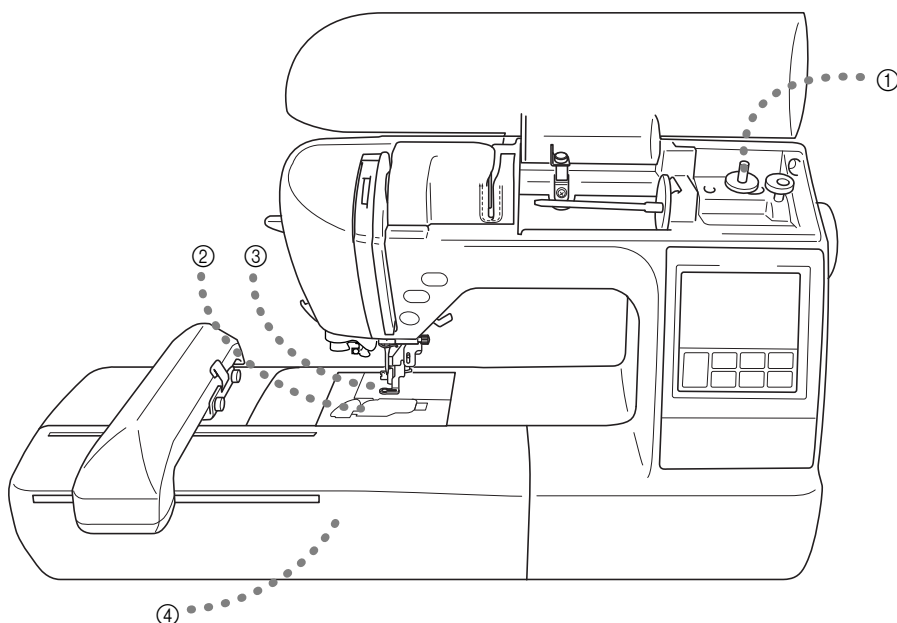
69

Îngrijire și întreținere	70
Curățarea suprafeței mașinii	70
Curățarea suportului suveicii	70
Fixarea piciorușului pentru brodat	72
Montarea piciorușului pentru brodat „Q”	72
Depanarea	74
Mesajele de eroare	78
Reglarea ecranului LCD	81
Semnale sonore de funcționare	81
Dezactivarea semnalelor sonore	82
Index	83

Introducere

Vă mulțumim că ați cumpărat această mașină de brodat. Înainte de a utiliza mașina, pentru a putea folosi corect diversele sale funcții, citiți cu atenție capitolul „INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE” și apoi studiați acest manual. După ce ați parcurs manualul, păstrați-l la îndemână pentru a-l mai putea consulta și altădată.

Caracteristicile mașinii

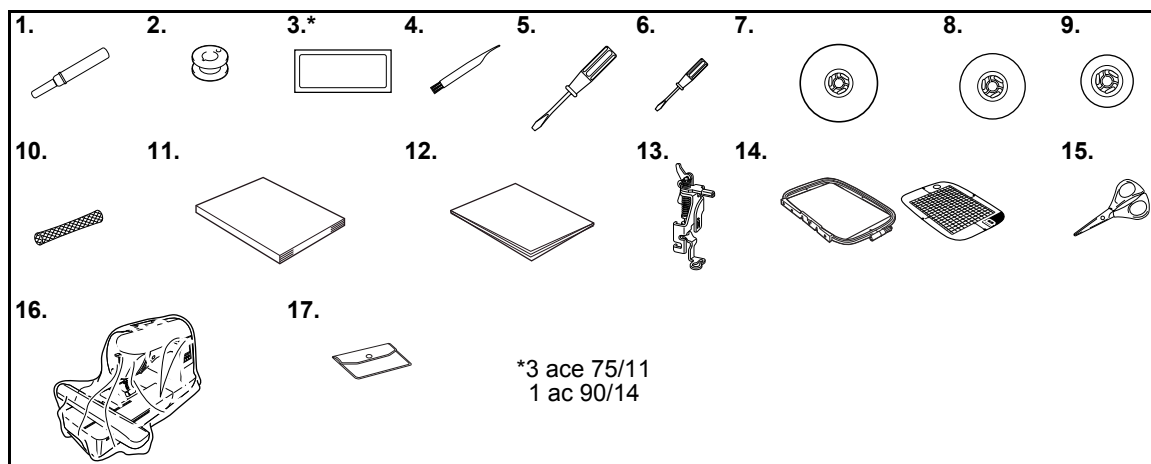


- ① **Înfilare simplă a bobinei**
Firul poate fi înfășurat, ușor și repede, pe bobină (pagina 24).
- ② **Bobină cu instalare rapidă**
Puteți începe să brodați fără a scoate firul de la bobină (pagina 28).
- ③ **Tăierea automată a firului**
Firul poate fi tăiat automat după brodare (pagina 51).
- ④ **Brodarea**
Puteți broda modelele de broderie, caracterele, decorațiunile în chenar incluse, precum și modele de pe cartelele opționale de broderie (pagina 39).

Accesorii

Accesoriile incluse la livrare

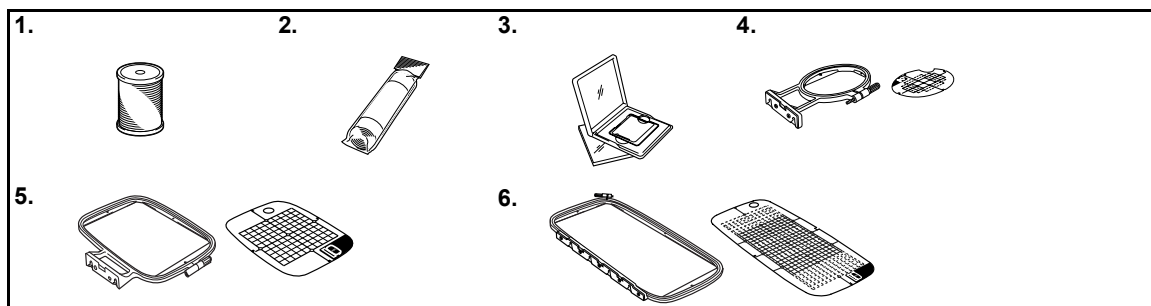
După deschiderea cutiei, verificați dacă aceasta conține accesoriile enumerate mai jos. În cazul în care un accesoriu lipsește sau este deteriorat, contactați comerciantul de la care ați achiziționat mașina.



Nr. crt.	Denumire piesă	Cod piesă	Nr. crt.	Denumire piesă	Cod piesă
1	Dispozitiv de desfăcut cusături	X54243-051	10	Plasă de protecție mosor	XA5523-020
2	Bobină (4)	SFB: XA5539-151	11	Manual de utilizare	XD1628-121
3	Set de ace	X59535-051	12	Ghid de referință rapidă	XE5019-001
4	Perie pentru curățat	X59476-021	13	Picioruș pentru brodat „Q” (pe mașină)	XD0474-151
5	Șurubelniță (mare)	XC8349-021	14	Set de broderie (mare) H 18 cm × l 13 cm (H 7 inci × l 5 inci)	EF84: XD0600-002
6	Șurubelniță (mică)	X55468-051	15	Foarfece	XC1807-121
7	Capac pentru mosor (mare)	130012-024	16	Husă de protecție	XZ5004-021
8	Capac pentru mosor (mediu)	XE1372-001	17	Geantă pentru accesorii	XC4487-021
9	Capac pentru mosor (mic)	130013-124			

Accesorii opționale

Următoarele piese sunt disponibile ca accesorii opționale.



Nr. crt.	Denumire piesă	Cod piesă	Nr. crt.	Denumire piesă	Cod piesă
1	Bobină cu fir de poliester nr. 90 - Brother	EBT-PEN: XC5996-001	5	Set de broderie (mediu) H 10 cm × l 10 cm (H 4 inci × l 4 inci)	EF83: XD0599-002
2	Stabilizator solubil în apă	BM5 XE0615-001	6	Set de broderie (foarte mare [poziționare multiplă]) H 30 cm × l 13 cm (H 12 inci × l 5 inci)	EF85: XD0601-002
	Material stabilizator pentru broderie	BM3 XE0806-001			
3	Cartelă de broderie	—			
4	Set de broderie (mic) H 2 cm × l 6 cm (H 1 inch × l 2,5 inci)	EF82: XD0598-002			



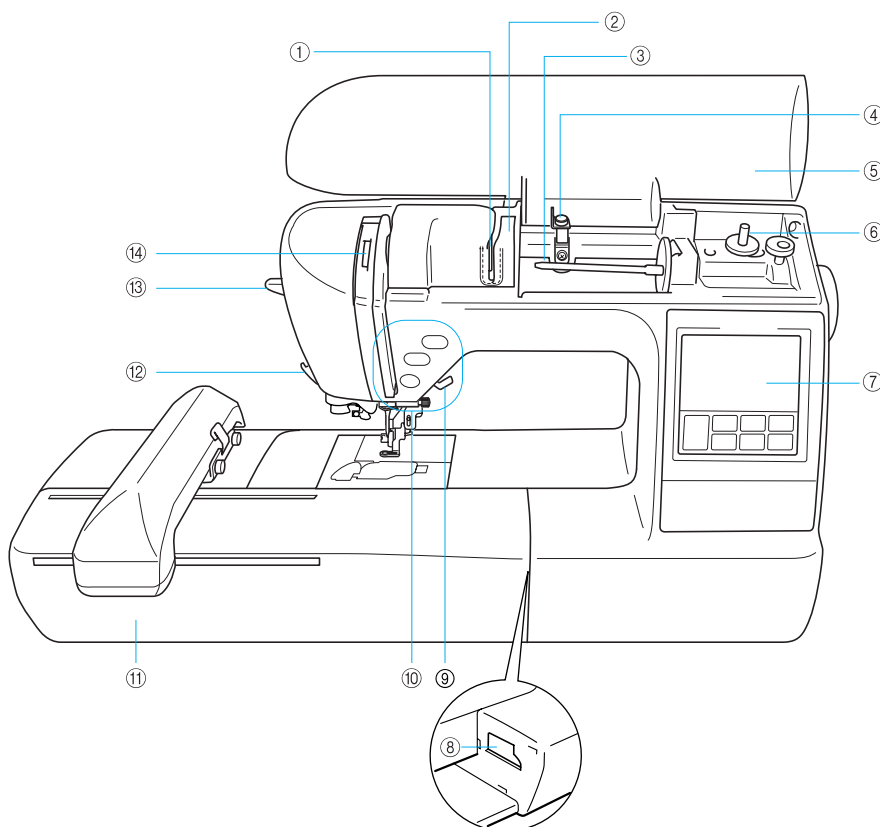
De reținut

- Pentru a obține piese sau accesorii opționale, contactați reprezentantul de vânzări sau cel mai apropiat centru de service autorizat.
- Toate specificațiile prezentate aici sunt corecte la data tipăririi. Codurile pieselor pot fi modificate fără aviz prealabil.
- Pentru o listă completă a accesoriilor opționale disponibile pentru mașina dumneavoastră, vizitați cel mai apropiat comerciant autorizat.

Denumirile pieselor mașinii și funcțiile acestora

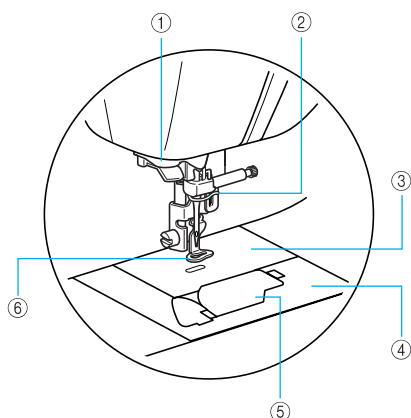
Denumirile diverselor piese ale mașinii și funcțiile acestora sunt prezentate mai jos. Înainte de a utiliza mașina, citiți cu atenție aceste prezentări pentru a vă familiariza cu denumirile pieselor mașinii.

Vedere din față



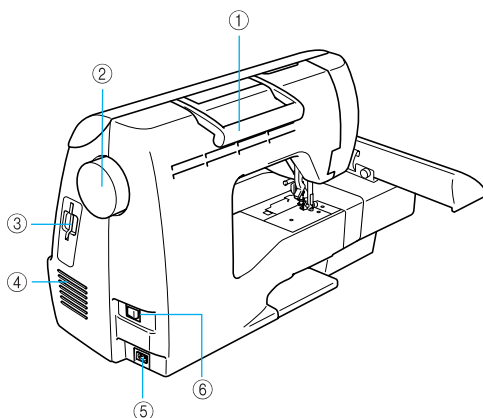
- ① **Placă conducător de fir**
La înfilarea firului superior, înconjurați cu firul placa conducătorului de fir.
- ② **Capac conducător de fir**
Procedați în același mod ca și la placa conducătorului de fir: la înfilarea firului superior, treceți firul în jurul capacului conducătorului de fir.
- ③ **Ax mosor**
Introduceți un mosor cu fir pe axul mosorului.
- ④ **Conducător de fir pentru înfilarea bobinei**
La înfilarea firului pe bobină, treceți firul pe sub acest conducător de fir.
- ⑤ **Capac superior**
Deschideți capacul superior pentru a introduce mosorul de ață pe axul mosorului.
- ⑥ **Bobinator**
Utilizați bobinatorul atunci când înfășurați firul pe bobină.
- ⑦ **Panou de control**
De la acest panou de control pot fi selectate și editate modele și pot fi afișate operațiuni de utilizare a mașinii (pagina 11).
- ⑧ **Slot de conectare unitate de brodat**
Introduceți în acest slot conectorul unității de brodat.
- ⑨ **Pârghia pentru piciorușul presor**
Ridicați și coborâți această pârghie pentru a ridica și a coborî piciorușul presor.
- ⑩ **Butoane de control**
Utilizați aceste butoane pentru a acționa mașina.
- ⑪ **Unitate de brodat**
Atașați la mașină unitatea de brodat și apoi atașați ghergheful.
- ⑫ **Tăietor de fir**
Pentru a tăia firele, treceți-le prin tăietorul de fir.
- ⑬ **Pârghie dispozitiv de înfilare ac**
Utilizați această pârghie pentru a înfila acul.
- ⑭ **Fereastră de control a pârghiei de ridicare a firului**
Prin fereastră puteți verifica poziția pârghiei de ridicare a firului.

Secțiunea ac și picioruș pentru brodat



- ① **Discul conducătorului de fir**
Dacă utilizați dispozitivul de înfilare a acului pentru a introduce firul în ac, treceți firul prin discul conducătorului de fir.
- ② **Conducătorul de fir al tijei acului**
Treceți firul superior prin conducătorul de fir al tijei acului.
- ③ **Placă ac**
Dacă acul este coborât, acesta intră în orificiul din placa acului.
- ④ **Capacul plăcii acului**
Scoateți capacul plăcii acului pentru a curăța suveica și suportul acesteia.
- ⑤ **Capac bobină/suveică**
Scoateți capacul bobinei și apoi introduceți bobina în suveică.
- ⑥ **Picioruș pentru brodat „Q”**
Acest picioruș presor este utilizat pentru brodat.

Vedere dreapta-spate



- ① **Mâner**
Când transportați mașina, țineți-o de mâner.
- ② **Volant**
Pentru a ridica și a coborî acul, rotiți volantul spre dumneavoastră (în sens invers acelor de ceasornic).
- ③ **Slot pentru cartela de broderie**
Introduceți cartela pentru brodat.
- ④ **Fante de aerisire**
Fantele de aerisire permit ventilarea zonei din jurul motorului. Nu acoperiți fantele de aerisire în timpul funcționării mașinii.
- ⑤ **Conector de alimentare**
Introduceți fișa cablului de alimentare în conectorul corespunzător.
- ⑥ **Înterupător principal**
Utilizați întrerupătorul principal pentru a porni și a opri mașina.

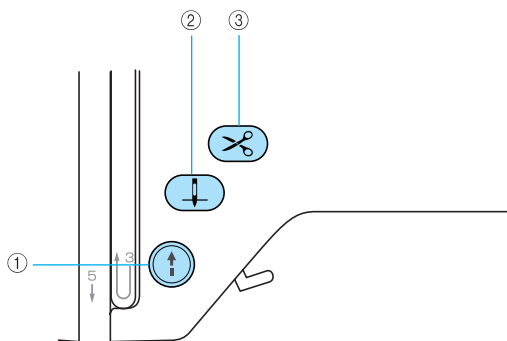


De reținut

- În timp ce învățați cum să utilizați mașina, consultați paginile 8 – 11.

Butoane de control

Butoanele de control permit efectuarea diverselor operațiuni de bază ale mașinii.



① Buton de pornire/oprire ⓘ

Apăsați pe butonul de pornire/oprire pentru a porni sau opri brodarea. Cât timp acest buton este apăsat, mașina brodează la viteză redusă. Dacă brodarea este întreruptă, acul este coborât în materialul textil. Butonul își schimbă culoarea în funcție de modul de funcționare al mașinii.

Verde: Mașina este pregătită să brodeze sau brodează.

Roșu: Mașina nu poate broda.

Portocaliu: Mașina înfășoară firul pe bobină sau axul bobinatorului este mutat în partea dreaptă.

② Buton de poziționare ac ⓘ

Apăsați pe butonul de poziționare a acului pentru a ridica sau a coborî acul. Dacă se apasă de două ori pe acest buton, acul va coase un punct de broderie.

③ Buton tăietor de fir ✂

Pentru a tăia atât firul superior, cât și firul de la suveică, apăsați pe butonul tăietorului de fir după oprirea broderii.



Notă

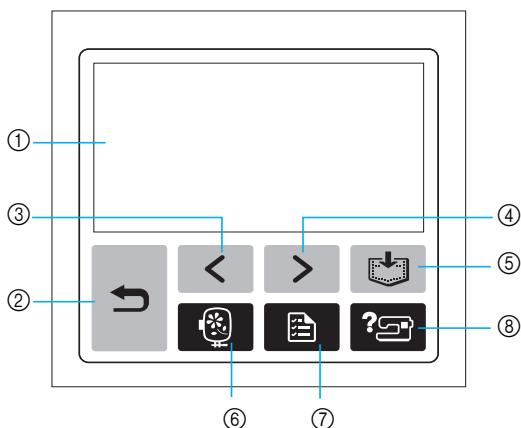
- Nu apăsați pe butonul tăietorului de fir dacă sub piciorușul presor nu există un material textil sau în timp ce mașina brodează; în caz contrar, mașina poate fi deteriorată.
- La tăierea unor fire mai groase decât nr. 30, a unor fire de nailon sau a altor fire speciale, utilizați tăietorul din laterală mașinii.

! ATENȚIE

- Nu apăsați pe acest buton după ce firele au fost deja tăiate; în caz contrar, acul se poate rupe, firele se pot încurca sau mașina poate fi deteriorată.

Panou de control


Panoul frontal de control include ecranul LCD (afișaj cu cristale lichide) și tastele de control.




- ① **LCD (afișaj cu cristale lichide) (ecran tactil)**
Pentru efectuarea diverselor operațiuni, atingeți tastele afișate pe ecranul LCD.
Pentru detalii, consultați secțiunea „Utilizarea ecranului LCD (afișaj cu cristale lichide)” (pagina 20).

- ② **Tasta Înapoi** 

Apăsați pe această tastă pentru a reveni la ecranul anterior.

- ③ **Tasta Pagina anterioară** 

Dacă există elemente care nu sunt afișate pe ecranul LCD, apăsați pe această tastă pentru a afișa ecranul anterior.

- ④ **Tasta Pagina următoare** 

Dacă există elemente care nu sunt afișate pe ecranul LCD, apăsați pe această tastă pentru a afișa ecranul următor.

- ⑤ **Tasta Memorie** 

Apăsați această tastă pentru a stoca modele în memoria mașinii.

- ⑥ **Tasta Broderie** 

Apăsați această tastă pentru a afișa ecranul de selectare a tipului de model.

- ⑦ **Tasta Setări** 

Apăsați această tastă pentru a afișa ecranul de setări.

- ⑧ **Tasta Asistență** 

Apăsați această tastă pentru a primi asistență în utilizarea mașinii.
Sunt afișate explicații simple referitoare la introducerea firului superior / înfășurarea firului pe bobină / introducerea firului bobinei / atașarea unității de brodere / atașarea gherghefului / înlocuirea acului.

1

PREGĂTIREA MAȘINII

În acest capitol sunt prezentate diverse operațiuni preliminare care trebuie efectuate înainte de începerea procesului de brodare.

Să învățăm să brodăm.....	14
Atașarea unității de brodare	15
Măsuri de securitate privind unitatea de brodare.....	15
Atașarea unității de brodare	15
Scoaterea unității de brodare	16
Pornirea/oprirea mașinii.....	18
Măsuri de securitate privind alimentarea cu energie electrică	18
Pornirea mașinii.....	19
Oprirea mașinii.....	19
Utilizarea ecranului LCD (afișaj cu cristale lichide).....	20
Vizualizarea ecranului LCD	20
Schimbarea setărilor mașinii	21
Verificarea procedurilor de utilizare a mașinii	23
Bobinarea/Instalarea bobinei.....	24
Măsuri de securitate privind bobina	24
Bobinarea	24
Instalarea bobinei	28
Înfilarea firului superior.....	30
Informații despre mosorul de fir.....	30
Înfilarea firului superior.....	30
Înfilarea acului.....	32
Înfilarea manuală a acului (fără utilizarea dispozitivului de înfilare a acului)	34
Înlocuirea acului.....	35
Măsuri de securitate privind acul.....	35
Verificarea acului	35
Înlocuirea acului	36

Să învățăm să brodăm

Etapele de bază ale broderiei sunt următoarele:

1	Atașarea unității de brodere	Atașați unitatea de brodere. (Dacă unitatea de brodere nu este atașată, mașina nu va funcționa.) Pentru detalii, consultați secțiunea „Atașarea unității de brodere” (pagina 15).
↓		
2	Verificarea acului	Utilizați un ac adecvat materialului textil care va fi brodat. Pentru detalii referitoare la înlocuirea acului, consultați „Înlocuirea acului” (pagina 36).
↓		
3	Pregătirea înfilării bobinelor	Pentru înfilarea bobinei, înfășurați firul de brodat pe bobină și introduceți bobina în locația corespunzătoare. Pentru detalii, consultați secțiunea „Bobinarea/Instalarea bobinei” (pagina 24).
↓		
4	Pregătirea materialului textil	Atașați un material stabilizator la materialul textil, apoi fixați-l în gherghef. Pentru detalii, consultați secțiunea „Pregătirea materialului textil” (pagina 42).
↓		
5	Atașarea gherghefului	Atașați ghergheful la unitatea de brodere. Pentru detalii, consultați secțiunea „Fixarea gherghefului” (pagina 47).
↓		
6	Selectarea unui model	Selectați un model de broderie. Pentru detalii, consultați secțiunea „Selectarea modelelor de broderie” (pagina 49).
↓		
7	Verificarea dispunerii	Verificați și ajustați dimensiunile și poziția modelului de broderie. Pentru detalii referitoare la ajustarea dispunerii, consultați „Ajustarea dispunerii” (pagina 61).
↓		
8	Pregătirea firului de brodat	Pregătiți firul de brodat în funcție de modelul selectat. Pentru detalii, consultați secțiunea „Înfilarea firului superior” (pagina 30).

Atașarea unității de brodat

Această secțiune prezintă modul în care se atașează unitatea de brodat. Înainte de a porni mașina, atașați unitatea de brodat. Dacă unitatea pentru brodat nu este atașată, mașina nu va funcționa.

Măsurile de securitate privind unitatea de brodat

Măsurile de securitate referitoare la unitatea de brodat sunt explicate mai jos.

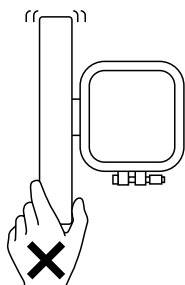
! ATENȚIE

- Nu deplasați mașina cu unitatea de brodat atașată. Unitatea de brodat poate cădea, provocând vătămări corporale.
- Nu țineți mâinile și alte obiecte în apropierea transportorului sau a gherghetului. În caz contrar, există riscul de vătămare corporală.



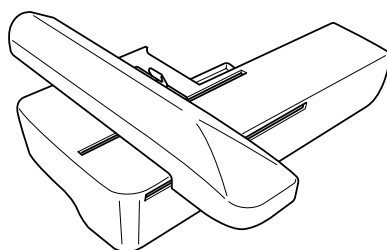
Notă

- Nu atingeți conectorul din slotul de conectare al unității de brodat. În caz contrar, conectorul poate fi deteriorat, ceea ce ar putea crea probleme de funcționare.
- Nu ridicați mașina ținând-o de transportorul pentru brodat și nu îl deplasați forțat. Acest lucru poate provoca funcționarea defectuoasă a mașinii.

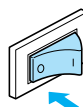


Atașarea unității de brodat

Pregătirea unității de brodat primite.

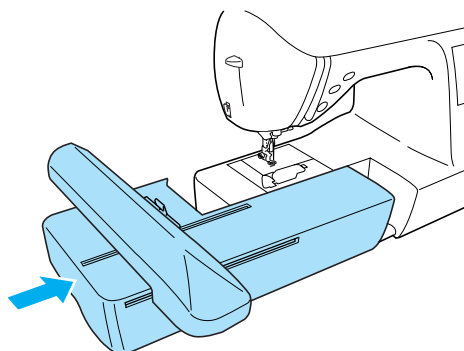


1 Opriți mașina.



2 Glisați unitatea de brodat pe brațul mașinii.

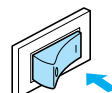
Împingeți unitatea până când ce ați auzit un clic și aceasta se oprește.



► Unitatea de brodat este atașată.

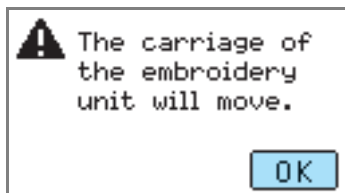
3 Porniți mașina.

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Pornirea mașinii” (pagina 19).



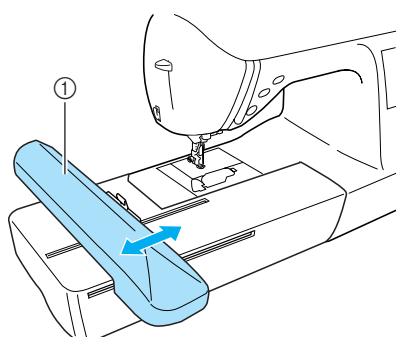
► Este afișat mesajul de confirmare.

- 4** Asigurați-vă că nici mâinile dumneavoastră și nici un obiect nu se află în apropierea unității de brodere și apoi apăsați pe **OK**.



- Dacă pe ecran apare o animație și atingeți ecranul cu degetul, va fi afișat mesajul de mai sus.

► Transportorul revine la poziția sa inițială.



① Transportor

! ATENȚIE

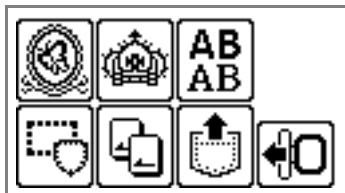
- Nu puneți mâinile și nici alte obiecte în apropierea transportorului. În caz contrar, există riscul de vătămare corporală.



Notă

- Dacă mașina este pornită, iar în apropierea transportorului se află mâinile dumneavoastră sau diverse obiecte, este posibil ca ecranul să revină la afișajul inițial. După îndepărtarea acestora din apropierea transportorului, porniți din nou mașina.

► Este afișat ecranul pentru selectarea tipului de model de broderie.



- Pentru detalii referitoare la modelele de broderie, consultați secțiunea „Selectarea modelelor de broderie” (pagina 49).

Scoaterea unității de brodere

Asigurați-vă că mașina este complet oprită și urmați instrucțiunile de mai jos.

1 Scoateți ghergheful.

- Pentru detalii referitoare la scoaterea gherghefului, consultați secțiunea „Scoaterea gherghefului” (pagina 48).

2 Apăsați pe **OK** și apoi pe **OK**.



► Transportorul se deplasează într-o poziție în care poate fi depozitat.

3 Opriți mașina.

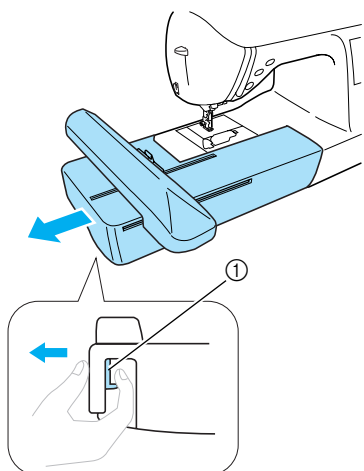
- Pentru detalii, consultați secțiunea „Oprirea mașinii” (pagina 19).



! ATENȚIE

- Opriți întotdeauna mașina înainte de a îndepărta unitatea de brodere. Îndepărtarea unității de brodere în timpul funcționării mașinii poate provoca probleme de funcționare.

- 4** Țineți apăsat butonul de deblocare aflat în partea de jos, în stânga unității de brodată și trageți încet unitatea de brodată spre stânga.

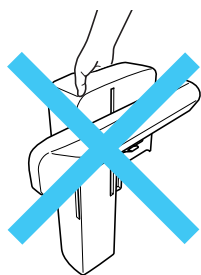


① Buton de deblocare

► Unitatea de brodată se separă de mașină.

! ATENȚIE

- Nu transportați unitatea de brodată ținând-o de compartimentul butonului de deblocare.



Pornirea/oprirea mașinii

Această secțiune explică modul de pornire și oprire a mașinii.

Măsurile de securitate privind alimentarea cu energie electrică

Respectați următoarele măsuri de securitate privind alimentarea cu energie electrică.



AVERTISMENT

- Utilizați numai surse de alimentare pentru aparate de uz casnic. Utilizarea altor surse de alimentare poate provoca incendii, șocuri electrice sau deteriorarea mașinii.
- Opriți alimentarea cu energie electrică utilizând întrerupătorul principal și scoateți ștecherul din priză în următoarele situații:
 - Dacă nu vă aflați în apropierea mașinii
 - După utilizarea mașinii
 - Dacă alimentarea cu energie se întrerupe în timpul utilizării mașinii
 - Dacă mașina nu funcționează corect din cauza unei conexiuni greșite sau a unei deconectări
 - În timpul furtunilor cu descărcări electrice



ATENȚIE

- Nu utilizați prelungitoare sau adaptoare cu mai multe prize la care sunt conectate multe alte aparate. În caz contrar, există riscul de incendiu sau de electrocutare.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude. Există riscul de electrocutare.
- Dacă scoateți din priză cablul de alimentare, opriți mai întâi alimentarea mașinii de la întrerupătorul principal. Trageți întotdeauna de ștecher atunci când scoateți din priză cablul de alimentare. Nu trageți de cablu; în caz contrar, acesta se poate deteriora, provocând un incendiu sau un șoc electric.
- Nu permiteți tăierea, deteriorarea, modificarea, îndoirea forțată, tragerea, răsucirea sau înfășurarea cablului de alimentare. Nu așezați obiecte grele pe cablu. Nu expuneți cablul la temperaturi ridicate. Nerespectarea acestor indicații poate duce la deteriorarea cablului și la producerea de incendii sau șocuri electrice. În cazul deteriorării cablului sau a ștecherului, duceți mașina la reparat la un distribuitor autorizat înainte de a continua utilizarea.
- Dacă mașina nu va fi utilizată o perioadă lungă de timp, scoateți din priză cablul de alimentare. În caz contrar, există riscul de incendiu.

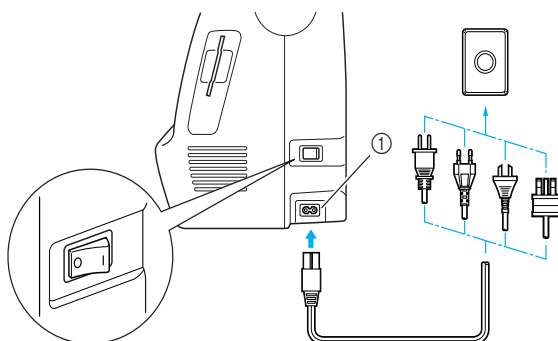
Pornirea mașinii

Înainte de a porni mașina, nu uitați să atașați unitatea de brodat. Dacă unitatea pentru brodat nu este atașată, mașina nu va funcționa. (Pentru detalii, consultați secțiunea „Atașarea unității de brodat” (pagina 15).)

Pregătiți cablul de alimentare furnizat împreună cu mașina.

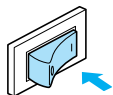
- 1 **Asigurați-vă că mașina este oprită** (înterupătorul principal se află în poziția „O”) și apoi introduceți cablul de alimentare în conectorul de alimentare de pe partea dreaptă a mașinii.

- 2 **Introduceți ștecherul cablului de alimentare în priză de curent pentru uz casnic.**



① Conector de alimentare

- 3 **Pentru a porni mașina, apăsați pe partea dreaptă a înterupătorului principal aflat în dreapta mașinii (poziția „I”).**

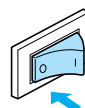


- La pornirea mașinii, lămpile, ecranul LCD și (butonul de pornire/oprire) se aprind.

Oprirea mașinii

Opriți mașina după utilizare. De asemenea, opriți mașina înainte de a o transporta la o altă locație.

- 1 **Asigurați-vă că mașina este complet oprită.**
- 2 **Pentru a opri mașina, apăsați pe partea stângă a înterupătorului principal aflat în dreapta mașinii (poziția „O”).**



- La oprirea mașinii, lămpile se sting.

- 3 **Deconectați cablul de alimentare de la priză.**
Trageți de ștecher atunci când deconectați cablul de alimentare de la priză.
- 4 **Deconectați cablul de alimentare de la conectorul de alimentare al mașinii.**

Notă

- Dacă o pană de curent are loc în timpul utilizării mașinii, opriți mașina și deconectați cablul de alimentare de la priză. La repornirea mașinii, urmați procedura necesară pentru operarea corectă a mașinii.

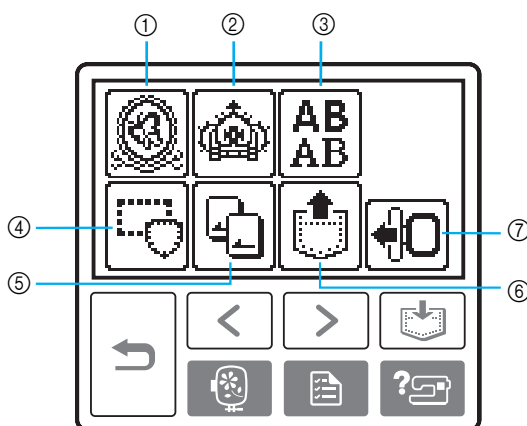
Utilizarea ecranului LCD (afișaj cu cristale lichide)

Pe ecranul LCD pot fi selectate și editate modele și pot fi afișate operațiuni de utilizare a mașinii 11.

Vizualizarea ecranului LCD

La pornirea mașinii, este afișat ecranul de deschidere. Ecranul prezentat mai jos apare după ce, în urma atingerii ușoare cu degetul a ecranului LCD, a fost afișat mesajul de confirmare. (Mașina poate fi setată astfel încât ecranul de deschidere să nu fie afișat (pagina 21).)

■ Ecranul de selectare a tipului de model



- ① Modele de broderie
- ② Modele suplimentare de broderie
- ③ Modele de inițiale
- ④ Modele de chenar
- ⑤ Cartelă de broderie
- ⑥ Modele stocate în memoria mașinii
- ⑦ Deplasează transportorul unității de brodere în poziția de depozitare



De reținut

- Pentru informații referitoare la mesajele afișate pe ecranul LCD, consultați secțiunea „Mesajele de eroare” (pagina 78).
- În funcție de modelul mașinii, este posibil ca la pornirea acesteia să fie afișat un ecran diferit.

Schimbarea setărilor mașinii

Diferite operațiuni ale mașinii și setări pentru brodată pot fi modificate. Atributele care pot fi setate sunt enumerate mai jos.

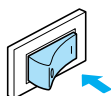
Atribut	Pictogramă	Detalii	Setări
Afișarea culorii firului		Schimbă afișarea culorii firului pe ecranul de brodată.	Thread color/Time to embroider/ Needle count/Thread number (#123) [Culoare fir/Timp de brodată/Număr de ace/Fir nr. (#123)]
		(Atunci când se selectează opțiunea „Thread No. #123” – Fir nr.#123)	Embroidery/Country/Madeira poly/ Madeira rayon/Sulky/Robison anton (Brodată/Țară/Ță de brodat Madeira din poliester/Ță de brodat Madeira din viscoză/Ță de brodat Sulky/Ță de brodat Robinson Anton)
Unitatea de afișare		Selectează unitățile de măsură care sunt afișate (numai pentru brodată).	mm/INCH
Tensiunea firului de brodat		Reglează tensiunea firului utilizat pentru broderie (numai pentru brodată).	de la -8 la +8
Viteza maximă de brodată		Specifică viteza maximă de brodată.	
Avertizorul sonor		Specifică dacă se emite sau nu un semnal sonor la fiecare operațiune (pagina 82).	
Ecranul de deschidere		Activează sau dezactivează afișarea ecranului de deschidere la pornirea mașinii. (La anumite modele, această setare nu poate fi modificată.)	
Limba		Permite schimbarea limbii utilizate în ecranele afișate.	English/German/French/Italian/Dutch/ Spanish/Japanese/Danish/Norwegian/ Finnish/Swedish/Portuguese/Russian/ Korean/Thai /others (Engleză/Germană/ Franceză/Italiană/Olandeză/Spagnolă/ Japoneză/Daneză/Norvegiană/ Finlandeză/Suedează/Portugheză/Rusă/ Coreeană/Thailandeză/Altele)
Luminozitatea ecranului LCD		Reglează luminozitatea ecranului LCD.	Lighter (mai luminos) Darker (mai întunecat)
Contorul pentru numărul de împunsături		Afișează indicatorul de service și numărul total de împunsături executate pentru brodată. Indicatorul de service notifică operatorul asupra termenului de efectuare a operațiunilor regulate de întreținere. (Pentru detalii, contactați un distribuitor autorizat.)	—
Codul produsului	NO.:	„NO.” reprezintă codul mașinii.	—
Versiunea programului	VERSION:	Afișează versiunea programului.	—



Notă

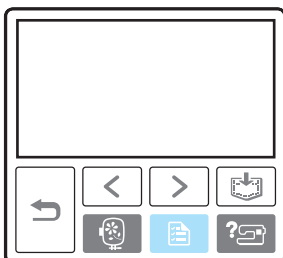
- Elementele evidențiate ca negativ (litere albe pe fond negru) reprezintă setările la data achiziționării produsului.
- Pentru detalii referitoare la setările pentru brodată, consultați secțiunea „Utilizarea ecranului LCD (afișaj cu cristale lichide)” (pagina 50).

1 Porniți mașina.





► Ecranul LCD se aprinde.

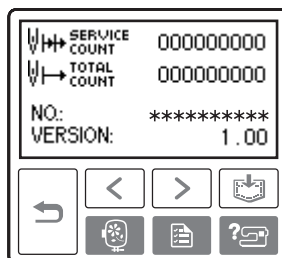
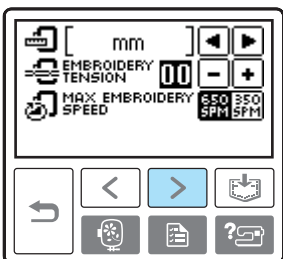
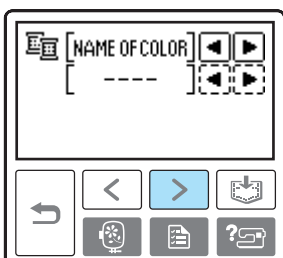
2 Apăsați pe (Tasta Setări) de pe panoul de control.



► Este afișat ecranul de setări.

3 Apăsați pe elementul care urmează să fie setat.

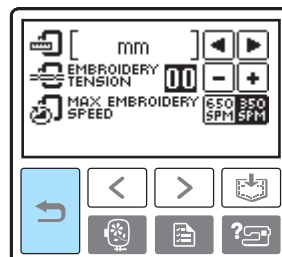
Comutați între ecrane utilizând  (Tasta Pagina anterioară) și  (Tasta Pagina următoare).



❑ **Exemplu:** schimbarea vitezei maxime de brodate



4 La finalizarea setărilor, apăsați pe (Tasta Înapoi).



► Este afișat din nou ecranul inițial.

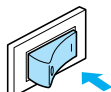
Notă

- Setările modificate se păstrează în memorie la oprirea mașinii.

Verificarea procedurilor de utilizare a mașinii

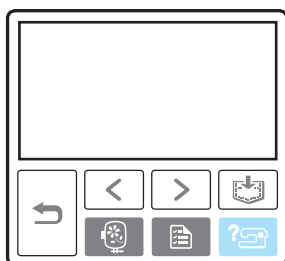
Pe ecranul LCD sunt afișate explicații simple referitoare la introducerea firului superior / înfășurarea firului pe mosor / introducerea firului mosorului / atașarea unității de brodat / atașarea gherghefului / înlocuirea acului.

1 Porniți mașina.



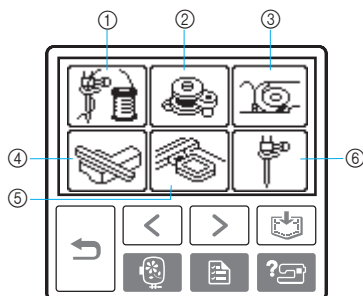
► Ecranul LCD se aprinde.

2 Apăsați pe (Tasta Asistență) de pe panoul de control.




► Este afișat ecranul de asistență.

3 Apăsați pe elementul care trebuie afișat.




- ① Înfilarea firului superior
- ② Înfilarea firului pe bobină
- ③ Instalarea bobinei
- ④ Atașarea unității de brodat
- ⑤ Atașarea gherghefului
- ⑥ Înlocuirea acului

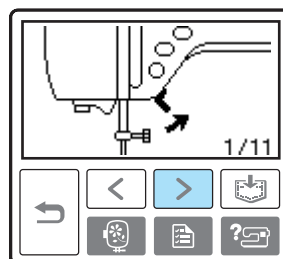
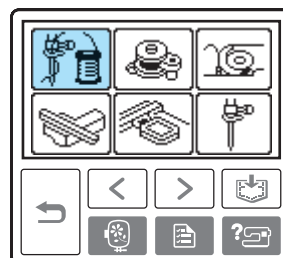
► Se afișează primul ecran care descrie procedura pentru operațiunea selectată.

- Apăsați pe  (Tasta Înapoi) pentru a reveni la ecranul de selectare a elementelor.

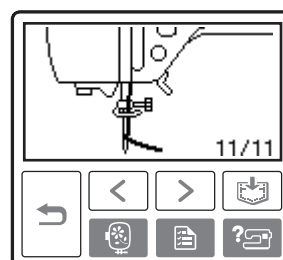
4 Apăsați pe (Tasta Pagina următoare) pentru a trece la pagina următoare.

Apăsați pe  (Tasta Pagina anterioară) pentru a reveni la pagina anterioară.

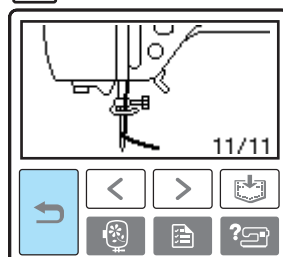
- **Exemplu:** Înfilarea firului superior



...



5 După finalizarea verificării, apăsați de două ori pe (Tasta Înapoi).



► Este afișat din nou ecranul de coasere inițial.

Notă

- Pentru detalii referitoare la fiecare operațiune, consultați pagina corespunzătoare din prezentul Manual de utilizare.

Bobinarea/Instalarea bobinei

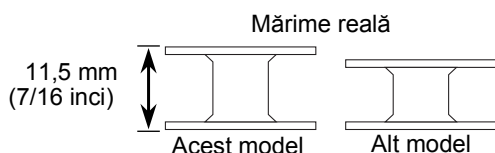
Această secțiune prezintă modul în care se înfilează și apoi cum se introduce firul pe bobină.

Măsuri de securitate privind bobina

Respectați următoarele măsuri de securitate privind bobina.

! ATENȚIE

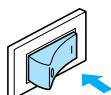
- Utilizați numai bobina (cod piesă: SFB: XA5539-151) proiectată special pentru această mașină. Utilizarea oricărei alte bobine poate cauza vătămări corporale sau defectarea mașinii.
- Bobina inclusă la livrare a fost proiectată special pentru această mașină. Dacă se utilizează bobine de la alte modele, mașina nu va funcționa corect. Utilizați numai bobina inclusă la livrare sau bobine de același tip (cod piesă: SFB: XA5539-151).



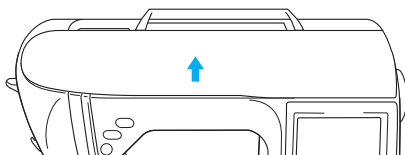
Bobinarea

Pentru a pregăti înfilarea bobinei, înfășurați firul în jurul bobinei.

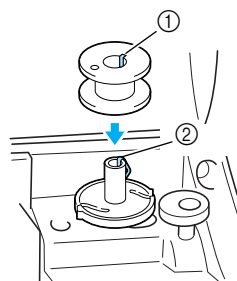
1 Porniți mașina.



2 Deschideți capacul de sus al mașinii.

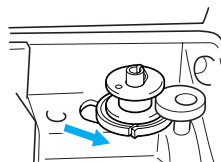


- 3 Introduceți bobina pe axul bobinatorului astfel încât arcul de pe acesta să intre în fanta bobinei. Apăsați bobina în jos până când aceasta se fixează pe poziție.



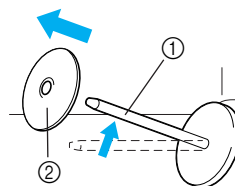
- ① Fanta
② Arc ax bobinator

- 4 Glisați bobinatorul în direcția indicată de săgeată până când acesta se fixează pe poziție.



- (Butonul de pornire/oprire) luminează portocaliu.

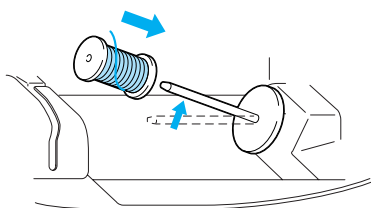
- 5 Scoateți capacul pentru mosor care este introdus pe axul mosorului.



- ① Ax mosor
② Capac pentru mosor

6 Introduceți pe ax mosorul cu fir pentru bobină.

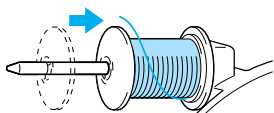
Glisați mosorul pe ax astfel încât mosorul să aibă o poziție orizontală, iar firul să se desfășoare spre față, de jos în sus.



- Dacă mosorul nu este poziționat astfel încât firul să se desfășoare corect, firul s-ar putea încurca în jurul axului.

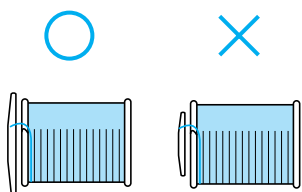
7 Glisați capacul pentru mosor pe axul mosorului.

Glisați capacul pentru mosor cât mai mult posibil spre dreapta, așa cum este prezentat în imagine, cu partea rotunjită orientată spre stânga.



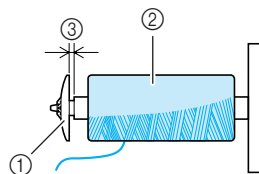
! ATENȚIE

- Dacă mosorul sau capacul pentru mosor nu sunt instalate corect, firul se poate încurca în jurul axului, determinând ruperea acului.
- Sunt disponibile capace pentru mosor de trei dimensiuni, fapt ce vă permite să alegeți capacul care se potrivește cel mai bine cu mărimea mosorului utilizat. În cazul în care capacul este prea mic pentru mosorul utilizat, firul s-ar putea agăța în fanta mosorului sau s-ar putea rupe acul.



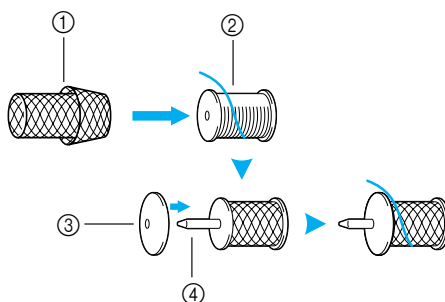
De reținut

- Dacă se brodează cu fir fin, înfășurat încrucișat, utilizați capacul mic și lăsați un mic spațiu între capac și mosor.



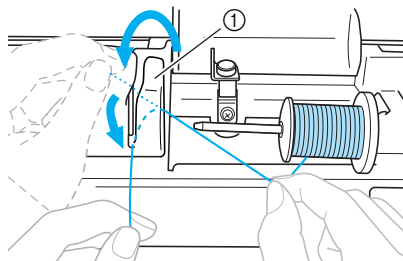
- ① Capac pentru mosor (mic)
- ② Mosor (fir înfășurat încrucișat)
- ③ Spațiu

- Dacă se utilizează un fir care se desfășoară rapid, cum ar fi un fir de nailon transparent sau un fir metalic, înainte de a introduce mosorul de fir pe ax puneți plasa de protecție peste mosor. Dacă plasa de protecție este prea lungă, îndoiți-o astfel încât să se potrivească cu mărimea mosorului.



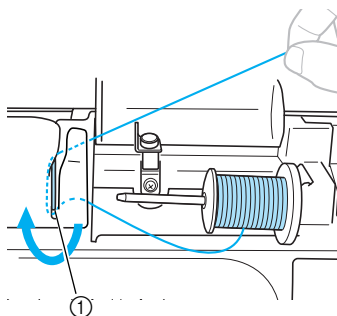
- ① Plasă de protecție mosor
- ② Mosor
- ③ Capac pentru mosor
- ④ Ax mosor

- 8** În timp ce cu mâna dreaptă țineți firul în apropierea mosorului, așa cum este prezentat în imagine, cu mâna stângă trageți firul și treceți-l în spatele capacului conducătorului de fir și apoi în față.



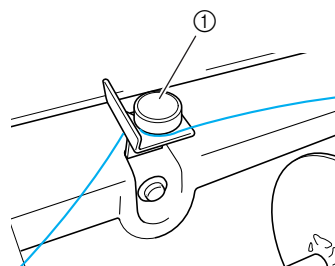
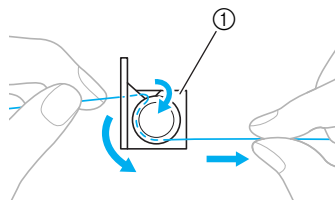
① Capac conducător de fir

- 9** Treceți firul pe sub placa conducătorului și apoi trageți-l spre dreapta.



① Placă conducător de fir

- 10** Treceți firul pe sub cârligul conducătorului de fir și apoi înfășurați-l în sens invers acelor de ceasornic, pe sub discul de pretensionare.

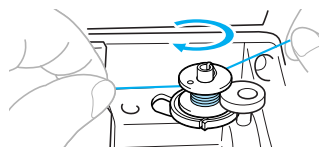


① Conducător de fir

Notă

- Asigurați-vă că firul trece pe sub discul de pretensionare.

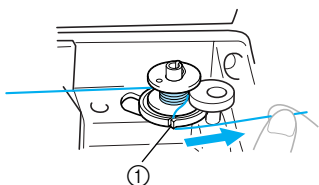
- 11** În timp ce țineți firul cu mâna stângă, cu mâna dreaptă înfășurați de cinci sau șase ori, în sensul acelor de ceasornic, pe bobină firul care a fost tras afară.



Notă

- Asigurați-vă că firul dintre mosor și bobină este tensionat.
- Nu uitați să înfășurați firul în jurul bobinei în sensul acelor de ceasornic; în caz contrar, firul se va înfășura în jurul axului bobinatorului.


- 12** Treceți capătul firului prin fanta ghidajului din suportul bobinatorului și apoi trageți firul spre dreapta pentru a-l tăia.

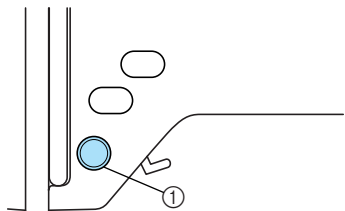


① Fanta ghidajului pe suportul bobinatorului (cu tăietorul încorporat)


! ATENȚIE

- Tăiați firul conform indicațiilor. Dacă bobina este înfășurată fără a se tăia firul cu tăietorul încorporat în fanta din suportul bobinatorului, firul s-ar putea încurca în bobină sau acul s-ar putea îndoi sau rupe atunci când pe bobină nu va mai fi suficient fir.

- 13** Pentru a începe înfășurarea bobinei, apăsați o dată pe  (butonul de pornire/oprire).



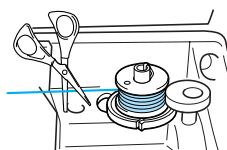
① Buton de pornire/oprire

- Dacă înfășurarea bobinei încetinește, apăsați o dată pe  (butonul de pornire/oprire) pentru a opri mașina.

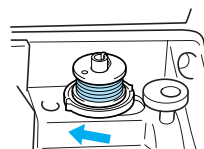
! ATENȚIE

- Dacă înfășurarea bobinei încetinește, opriți mașina; în caz contrar, mașina s-ar putea defecta.

- 14** Utilizați foarfecele pentru a tăia capătul firului înfășurat pe bobină.



- 15** Glisați axul bobinatorului spre stânga și apoi scoateți bobina de pe ax.



- 16** Scoateți mosorul pentru firul bobinei de pe axul mosorului și apoi închideți capacul de sus al mașinii.



De reținut

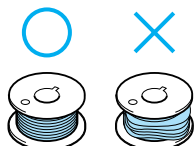
- Dacă mașina este pornită sau volantul este rotit după înfășurarea bobinei, mașina va emite un clic; acest lucru nu indică o defecțiune.

Instalarea bobinei

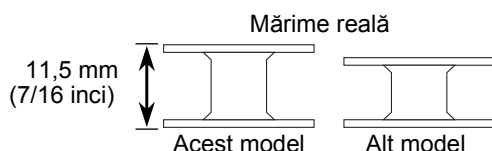
Instalarea bobinei pe care a fost înfășurat firul.

! ATENȚIE

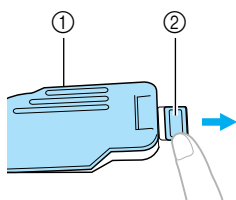
- Utilizați o bobină pe care firul a fost înfășurat corect; în caz contrar, acul s-ar putea rupe sau tensiunea firului va fi incorectă.



- Bobina a fost concepută special pentru această mașină. Dacă se utilizează bobine de la alte modele, mașina nu va funcționa corect. Utilizați numai bobina inclusă la livrare sau bobine de același tip (cod piesă: SFB: XA5539-151).



- 1 Glisați spre dreapta plăcuța de deschidere a capacului bobinei.

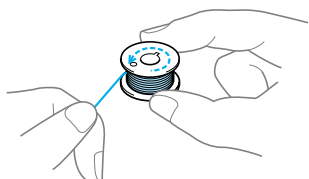


- 1 Capac bobină
- 2 Plăcuță de deschidere

▶ Capacul bobinei se deschide.

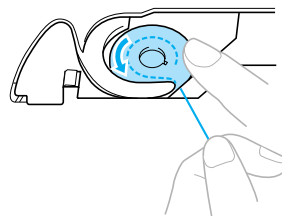
- 2 Scoateți capacul bobinei.

- 3 Țineți bobina cu mâna dreaptă, iar cu mâna stângă țineți capătul firului.



- Aveți grijă să nu scăpați bobina.

- 4 Introduceți bobina în suveică, astfel încât firul să se deruleze spre stânga.



- Asigurați-vă că bobina a fost introdusă corect.

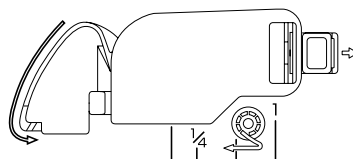
! ATENȚIE

- Asigurați-vă că bobina este instalată astfel încât firul să se deruleze în sensul corect; în caz contrar, firul s-ar putea rupe sau tensiunea firului va fi incorectă.

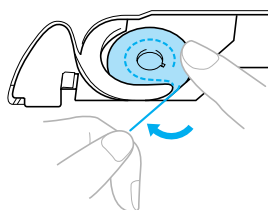


De reținut

- Ordinea în care se trece firul bobinei prin suveică este indicată de semnele din jurul acesteia. Înfilarea mașinii trebuie efectuată conform indicațiilor.



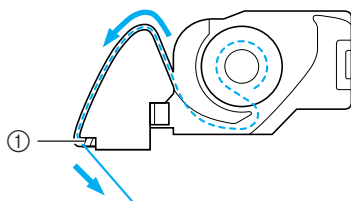
- 5 Țineți bobina pe loc apăsând-o ușor cu mâna dreaptă, iar cu mâna stângă ghidați firul așa cum este prezentat în imagine.



! ATENȚIE

- La instalarea bobinei, susțineți-o cu degetul. Dacă bobina nu este corect instalată, tensiunea firului va fi incorectă.

- 6** Treceți firul prin fantă conform indicațiilor din imagine și apoi trageți firul afară, în față.



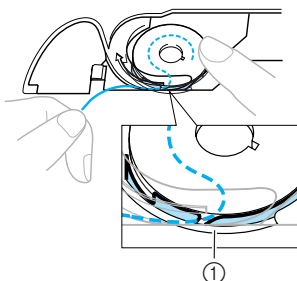
① Cuțit tăietor

► Cuțitul tăietor taie firul.



Notă

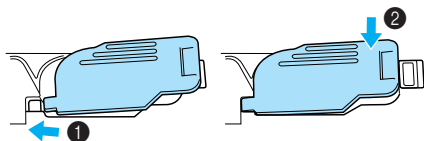
- Asigurați-vă că firul este introdus corect prin arcu suveicii de reglare a tensiunii. Dacă firul nu este introdus corect, introduceți-l din nou.



① Arc de reglare a tensiunii

- 7** Fixați la loc capacul de la compartimentul bobinei.

Introduceți lamela de fixare în colțul din stânga jos al capacului bobinei și apoi apăsați ușor pe partea dreaptă.



► Înfilarea firului inferior este finalizată.

Se trece la înfilarea firului superior. Se continuă cu procedura prezentată în secțiunea „Înfilarea firului superior” (pagina 30).



De reținut

- Puteți începe brodarea fără a trage în sus firul bobinei.

Înfilarea firului superior

Această secțiune descrie modul în care se poziționează mosorul pentru firul superior și apoi se bagă ața în ac.

ATENȚIE

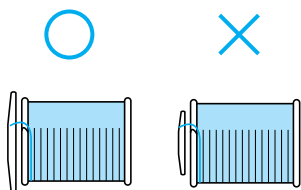
- La înfilarea firului superior, urmați cu atenție instrucțiunile. Dacă înfilarea firului superior nu se realizează în mod corect, firul s-ar putea încurca, iar acul s-ar putea îndoi sau rupe.

Informații despre mosorul de fir

Mai jos sunt prezentate informații despre mosoarele de fir.

ATENȚIE

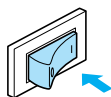
- Sunt disponibile capace pentru mosor de trei dimensiuni, fapt ce vă permite să alegeți capacul care se potrivește cel mai bine cu mărimea mosorului utilizat. În cazul în care capacul este prea mic pentru mosorul utilizat, firul s-ar putea agăța în fanta mosorului sau s-ar putea rupe acul.



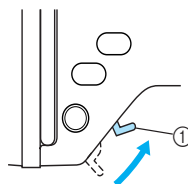
Înfilarea firului superior

Fixați mosorul de fir pe axul pentru mosor și apoi înfilați mașina.

1 Porniți mașina.



2 Ridicați pârghia piciorușului presor pentru a ridica piciorușul presor.

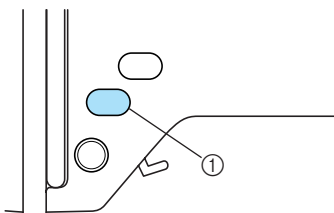


① Pârghia piciorușului presor

Notă

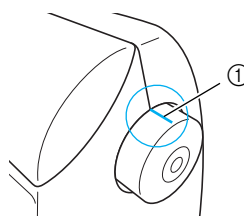
- Dacă piciorușul presor nu este ridicat, mașina nu poate fi înfilată.

3 Apăsați o dată sau de două ori pe (⬆) (butonul de poziționare a acului) pentru a ridica acul.



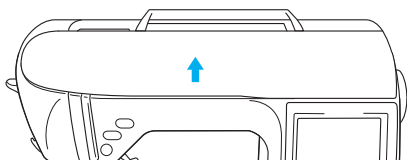
① Buton de poziționare ac

- Acul este corect ridicat atunci când semnul de pe volant se află în partea de sus, așa cum este prezentat în imaginea de mai jos. Verificați volantul și, dacă semnul nu este în această poziție, apăsați pe (⬆) (butonul de poziționare a acului) până când semnul ajunge în poziția corectă.

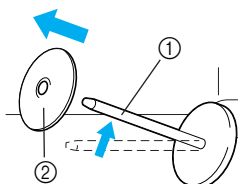


① Semn pe volant

- 4** Deschideți capacul de sus al mașinii.

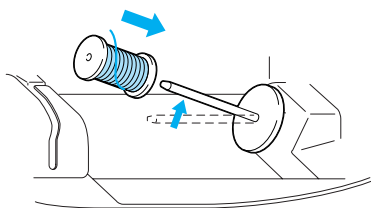


- 5** Scoateți capacul pentru mosor care este introdus pe axul mosorului.



- ① Ax mosor
② Capac pentru mosor

- 6** Introduceți pe ax mosorul de fir.
Glisați mosorul pe ax astfel încât mosorul să aibă o poziție orizontală, iar firul să se desfășoare spre față, de jos în sus.

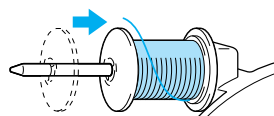


! ATENȚIE

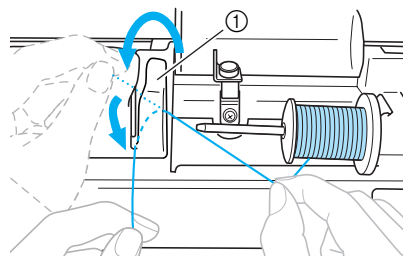
- Dacă mosorul sau capacul pentru mosor nu este corect poziționat, firul se poate încurca în jurul axului sau acul se poate rupe.

- 7** Glisați capacul pentru mosor pe axul mosorului.

Glisați capacul pentru mosor cât mai mult posibil spre dreapta, așa cum este prezentat în imagine, cu partea rotunjită orientată spre stânga.

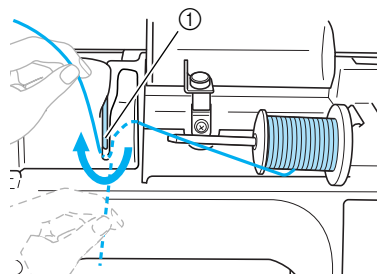


- 8** În timp ce cu mâna dreaptă țineți ușor firul, trageți firul cu mâna stângă și treceți-l prin spatele capacului conducătorului de fir și apoi spre față.



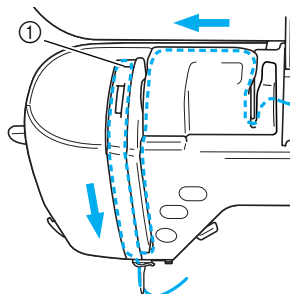
- ① Capac conducător de fir

- 9** Treceți firul pe sub placa conducătorului de fir și apoi trageți-l în sus.



- ① Placă conducător de fir

- 10** În timp ce cu mâna dreaptă țineți ușor de firul trecut pe sub placa conducătorului, treceți firul prin conducătorii de fir în ordinea indicată mai jos.

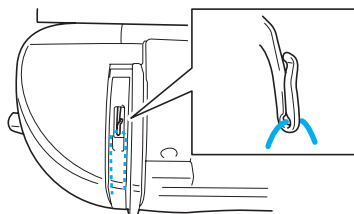


① Clapetă



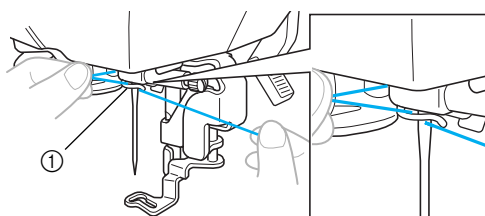
Notă

- Dacă piciorușul pentru brodat a fost coborât și clapeta este închisă, mașina nu poate fi înfilată. Asigurați-vă că piciorușul pentru brodat este ridicat și deschideți clapeta înainte a înfila mașina. În plus, înainte de a îndepărta firul superior, aveți grijă ca piciorușul pentru brodat să fie ridicat și deschideți clapeta.
- Această mașină este echipată cu un vizor care vă permite să verificați poziția pârgheii de ridicare a firului. Priviți prin acest vizor și asigurați-vă că firul este trecut corect prin pârghia de ridicare.



- 11** Treceți firul prin spatele conducătorului de fir al tijei acului.

Firul poate fi trecut cu ușurință prin spatele conducătorului de fir de pe tija de fixare a acului ținând firul cu mâna stângă și introducând firul cu mâna dreaptă, așa cum este prezentat în imagine.



① Conducătorului de fir de pe tija de fixare a acului

Înfilarea acului

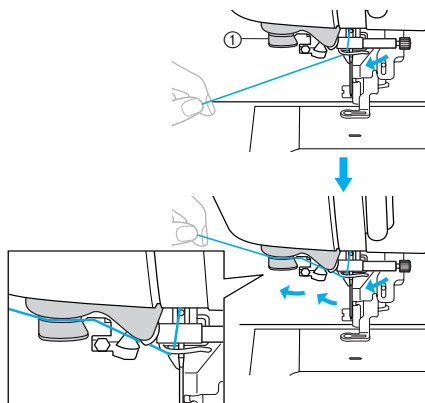
Această secțiune prezintă modul de înfilare a acului.



De reținut

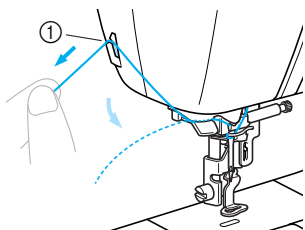
- Dispozitivul de înfilare a acului poate fi utilizat cu ace pentru mașini de cusut 75/11 până la 100/16 (inclusiv).
- Pentru firele cu o grosime de 130/20 sau mai groase dispozitivul de înfilare a acului nu pot fi utilizat.
- Dacă dispozitivul de înfilare a acului nu poate fi utilizat, consultați secțiunea „Înfilarea manuală a acului (fără utilizarea dispozitivului de înfilare a acului)” (pagina 34).

- 1** Trageți spre stânga capătul firului trecut prin conducătorul de fir aflat pe tija de fixare a acului, iar apoi, din față, treceți firul prin discul de ghidaj.



① Disc conducător de fir

2 Tăiați firul cu tăietorul aflat în partea stângă a mașinii.

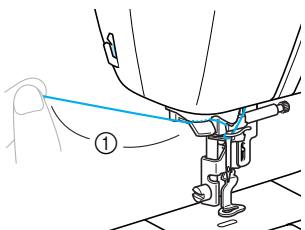


① Cuțit tăietor



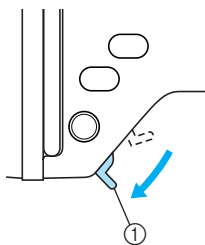
Notă

- Dacă firul scapă și nu poate fi tăiat corect, coborâți piciorușul pentru brodat, astfel încât firul să fie fixat pe poziție înainte de a fi tăiat. Dacă efectuați această operațiune, treceți peste pasul ③.
- Dacă se utilizează un fir care se desfășoară rapid de pe mosor, cum ar fi un fir metalic, înfilarea acului poate fi dificilă dacă firul este tăiat. De aceea, este indicat să nu utilizați cuțitul tăietor, ci să trageți în afară circa 80 mm (cca. 3 inci) de fir după ce treceți firul prin discurile conducătorului de fir (marcate cu „7”).



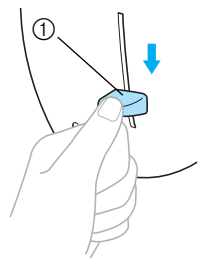
① 80 mm sau mai mult

3 Coborâți pârghia piciorușului presor pentru a coborî piciorușul pentru brodat.



① Pârghia piciorușului presor

4 Coborâți pârghia dispozitivului de înfilare a acului de pe partea stângă a mașinii până când auziți un clic, apoi aduceți încet pârghia în poziția inițială.



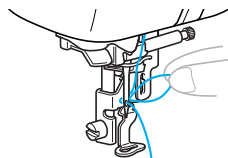
① Pârghie dispozitiv de înfilare ac

► Firul este trecut prin urechea acului.



Notă

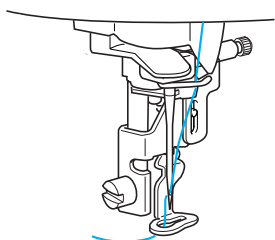
- În cazul în care acul nu a fost complet înfilat, iar în urechea acului s-a format o buclă, trageți cu atenție bucla prin urechea acului pentru a trage afară capătul firului.



! ATENȚIE

- Dacă trageți afară firul, nu trageți foarte tare; în caz contrar, acul se poate rupe sau îndoi.


- 5** Ridicați pârghia piciorușului presor și treceți capătul firului prin orificiul piciorușului pentru brodat.



- Înfilarea firului superior este finalizată. Procedurile de înfilare a firului superior și a firului inferior sunt finalizate, și puteți începe să brodați.



Notă

- În cazul în care acul nu este ridicat, dispozitivul de înfilare a acului nu poate înfila acul. Apăsăți  (butonul de poziționare a acului) pentru a ridica acul înainte de a utiliza dispozitivul de înfilare a acului.

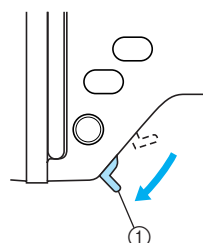
Înfilarea manuală a acului (fără utilizarea dispozitivului de înfilare a acului)

Dacă se utilizează un fir special, cu o grosime de 130/20 sau mai gros, pentru care nu poate fi utilizat dispozitivul de înfilare a acului, înfilați acul conform indicațiilor de mai jos.

- 1** Înfilați mașina până la conducătorul de fir de pe tija de susținere acului.

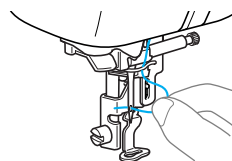
- Pentru detalii, consultați secțiunea „Înfilarea firului superior” (pagina 30).

- 2** Coborâți pârghia piciorușului presor.



① Pârghie picioruș presor

- 3** Treceți firul prin urechea acului, din față spre spate.



- 4** Ridicați pârghia piciorușului presor și treceți capătul firului prin orificiul piciorușului pentru brodat.

Înlocuirea acului

Această secțiune prezintă modul de înlocuire a acului.

Măsurile de securitate privind acul

Respectați următoarele măsuri de securitate privind acul. Nerespectarea acestor măsuri de securitate poate fi extrem de periculoasă, de exemplu în cazul în care acul se rupe, iar fragmentele acestuia sunt împrăștiate în jur. Citiți și urmați cu atenție instrucțiunile de mai jos.

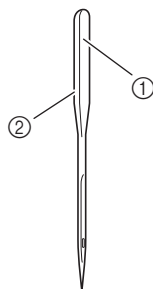
! ATENȚIE

- Utilizați numai ace pentru mașini de cusut de uz casnic. Utilizarea oricăror alte ace poate avea drept consecință îndoirea acului sau defectarea mașinii.
- Nu utilizați niciodată ace îndoite. Acele îndoite se pot rupe ușor, cauzând vătămări corporale.

Verificarea acului

Utilizarea unui ac îndoit pentru brodare este extrem de periculoasă, deoarece acul s-ar putea rupe în timpul funcționării mașinii.

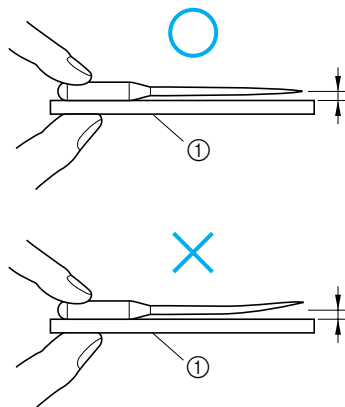
Înainte de a utiliza acul, așezați partea plată a acului pe o suprafață plană și verificați dacă distanța dintre ac și suprafața plană este egală.



- ① Parte plată
- ② Marcaj pentru tipul de ac

! ATENȚIE


- În cazul în care distanța dintre ac și suprafața plană nu este egală, acul este îndoit. Nu utilizați un ac îndoit.

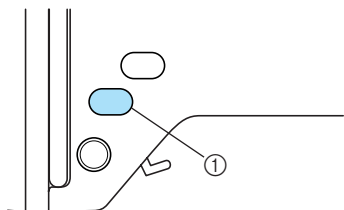


- ① Suprafață plană

Înlocuirea acului

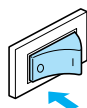
Înlocuiți acul conform indicațiilor de mai jos. Utilizați șurubelnița și un ac drept, verificat conform instrucțiunilor din secțiunea „Verificarea acului” (pagina 35).

- 1 **Apăsați o dată sau de două ori pe**  **(Buton de poziționare ac [butonul de poziționare a acului]) pentru a ridica acul.**




① Buton de poziționare ac

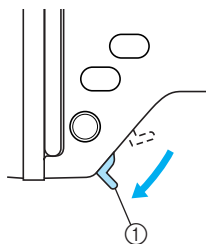
- 2 **Opriți mașina.**



! ATENȚIE

- Înainte de a înlocui acul, asigurați-vă că mașina a fost oprită; în caz contrar, există riscul de vătămare corporală dacă  (butonul de pornire/oprire) este apăsat accidental și mașina începe să brodeze.

- 3 **Coborâți pârghia piciorușului presor.**



① Pârghie pentru piciorușul presor

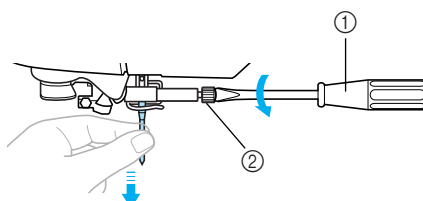
- 4 **Așezați o bucată de material textil sau hârtie sub piciorușul pentru brodat pentru a acoperi orificiul din placa acului.**



Notă

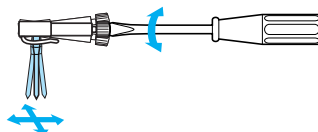
- Înainte de a înlocui acul, acoperiți orificiul din placa acului cu o bucată de material textil sau hârtie, pentru a împiedica o eventuală cădere a acului în interiorul mașinii.

- 5 **Țineți acul cu mâna stângă și utilizați o șurubelniță pentru a răsuci spre dumneavoastră șurubul de fixare a acului (în sens invers acelor de ceasornic) în vederea scoaterii acului.**

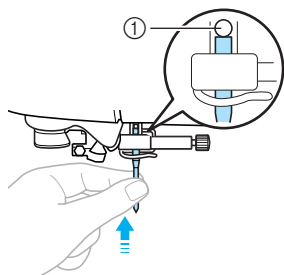


- ① Șurubelniță
② Șurub de fixare ac

- Nu aplicați prea multă presiune la slăbirea sau la strângerea șurubului de fixare a acului; în caz contrar, anumite componente ale mașinii ar putea fi deteriorate.

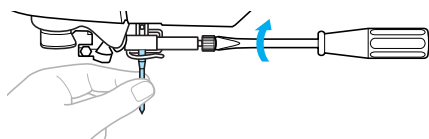


- 6** Cu partea plată a acului orientată spre partea din spate a mașinii, introduceți acul până când acesta atinge opritorul.



① Opritor ac

- 7** În timp ce țineți acul cu mâna stângă, utilizați șurubelnița pentru a strânge șurubul de fixare a acului.



! ATENȚIE

- Asigurați-vă că acul a fost introdus până la opritor și, cu ajutorul unei șurubelnițe, strângeți bine șurubul de fixare a acului; în caz contrar, acul se poate rupe sau pot apărea alte defecțiuni.



BRODAREA

În acest capitol sunt prezentate etapele broderii.

Brodarea precisă.....	40	Brodarea	56
Elementele necesare	40	Brodarea unor finisaje elegante...	56
Pregătirea materialului textil.....	42	Brodarea unui model.....	57
Ataşarea unui material stabilizator		Ataşarea aplicațiilor.....	59
la materialul textil	42	Editarea și salvarea modelelor	61
Fixarea materialului textil		Ajustarea dispunerii	61
pe gherghef	43	Stocarea modelelor în memorie ...	63
Fixarea gherghefului.....	47	Reglarea tensiunii firului	64
Fixarea gherghefului	47	Refacerea cusăturii.....	65
Scoaterea gherghefului.....	48	Firul se termină în timpul	
Selectarea modelelor de broderie ...	49	broderii unui model	65
Informații privind drepturile de		Întreruperea broderii.....	66
autor	49	Reglarea suveicii.....	68
Tipurile de modele de broderie ...	49	Tensiunea corectă	68
Utilizarea ecranului LCD		Firul bobinei nu este bine	
(afișaj cu cristale lichide)	50	întins	68
Selectarea caracterelor	52	Firul bobinei este tensionat	68
Selectarea unui model de broderie ...	53		
Selectarea unui model de chenar ...	54		
Utilizarea unei cartele de brodat			
(comercializată separat).....	55		

Brodarea precisă

Această secțiune prezintă pregătirile și procedurile de bază pentru brodere.

Elementele necesare

Pentru brodere sunt necesare următoarele:

■ Material textil

Pregătiți materialul textil pentru brodat. Pregătiți o bucată de material textil puțin mai mare decât ghergheful care corespunde mărimii modelului pe care doriți să îl brodați.




Notă

- Pentru lucrările de broderie, utilizați întotdeauna un stabilizator, în special dacă broderia este efectuată pe materiale elastice sau ușoare. Neutilizarea unui stabilizator poate avea drept consecință realizarea unor modele de broderie de slabă calitate.

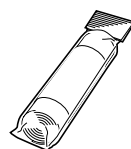


ATENȚIE

- Nu brodați pe materiale textile prea groase. Pentru a verifica grosimea materialului, atașați ghergheful la unitatea pentru brodere și utilizați  (butonul de poziționare a acului) pentru a ridica acul. Dacă există un spațiu între piciorușul pentru brodat și material, materialul respectiv poate fi brodat. Dacă nu rămâne deloc spațiu, nu încercați să brodați materialul respectiv. În caz contrar, acul se poate rupe, cauzând vătămări corporale.
- Aveți grijă la brodarea modelelor care se suprapun. Este posibil ca acul să nu pătrundă cu ușurință în material și, prin urmare, să se rupă.

■ Material stabilizator

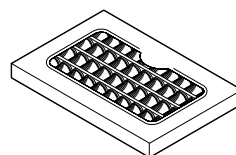
Atașați la materialul textil un material stabilizator pentru a preveni realizarea unor modele de broderie de slabă calitate.



Recomandăm utilizarea unui material stabilizator pentru broderie. În cazul unor materiale subțiri cum ar fi organdi și țesăturile flaușate tip prosop, utilizați un stabilizator solubil în apă. Pentru detalii, consultați secțiunea „Accesorii opționale” (pagina 7).

■ Firul de brodat

Pentru firul superior, utilizați fir de brodat sau fir pentru broderii tradiționale.



Pentru firul bobinei, utilizați firul de brodat pentru bobină. Pentru detalii, consultați secțiunea „Accesorii opționale” (pagina 7).



Notă

- Pentru a obține modele de broderie de bună calitate, nu utilizați decât fir de brodat special pentru mașini de brodat.
- Înainte de a începe brodarea, asigurați-vă că există suficient fir pe bobină. În cazul în care continuați să brodați când firul de pe bobină se apropie de capăt, firul se poate încurca.

■ Ac

Utilizați un ac 75/11 pentru mașini de cusut de uz casnic. Dacă brodați pe materiale groase cum ar fi țesăturile tip denim, utilizați un ac 90/14 pentru mașini de cusut de uz casnic.



De reținut

- La achiziționare mașina are deja instalat un ac 75/11.
- Pentru înlocuirea acului, consultați secțiunea „Înlocuirea acului” (pagina 36).

■ Alte accesorii

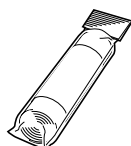
Ghergheturile „mici”, „medii” și „foarte mari (cu poziționare multiplă)” sunt opționale. Pentru detalii, consultați secțiunea „Accesorii opționale” (pagina 7).

Pregătirea materialului textil

După atașarea unui material stabilizator la materialul textil care va fi brodat, acesta din urmă se va întinde pe un gherghef.

Atașarea unui material stabilizator la materialul textil

Atașați la materialul textil un material stabilizator pentru a preveni realizarea unor modele de broderie de slabă calitate.



De reținut

- Recomandăm utilizarea unui material stabilizator pentru broderie. În cazul unor materiale subțiri cum ar fi organdi și țesăturile flaușate tip prosop, utilizați un stabilizator solubil în apă. Pentru detalii, consultați secțiunea „Accesorii opționale” (pagina 7).



Notă

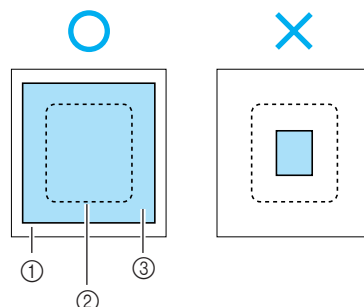
- Utilizați întotdeauna un material stabilizator pentru broderie atunci când lucrați cu materiale elastice, materiale subțiri, materiale cu textură rară și materiale la care cusăturile se strâng ușor.



ATENȚIE

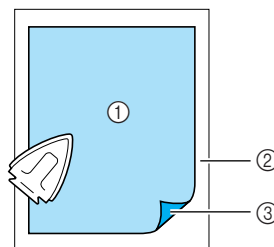
- Pentru lucrările de broderie, utilizați întotdeauna un material stabilizator. Dacă brodați fără să utilizați un stabilizator pentru materiale subțiri sau materiale elastice, acul se poate rupe sau îndoi. În plus, este posibil ca modelul să nu fie executat corect.

- 1 **Pregătiți un material stabilizator mai mare decât ghergheful utilizat.**



- ① Material textil
- ② Mărime gherghif
- ③ Material stabilizator

- 2 **Dacă utilizați stabilizatori cu adeziv, așezați suprafața adezivă a materialului stabilizator pe spatele materialului de brodat și călcați-l cu un fier de călcat cu aburi.**



- ① Material stabilizator
- ② Material textil (spate)
- ③ Suprafață atașată

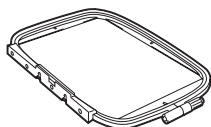
- **Dacă materialul nu poate fi călcat sau nu poate fi amplasat pe un gherghif rotund.** Pentru materiale textile care nu pot fi călcate, cum ar fi prosoapele, sau pentru brodarea în zone dificil de călcat, așezați materialul stabilizator sub materialul de brodat și întindeți materialul de brodat pe gherghif fără a atașa stabilizatorul.

Fixarea materialului textil pe gherghef

Materialul textil se întinde pe gherghef. Dacă materialul nu este bine întins, este posibil ca modelul rezultat să fie de slabă calitate. Fixați materialul textil bine întins pe cadrul gherghelui, respectând pașii de mai jos. Pregătiți un material textil cu material stabilizator atașat și un gherghef (mediu, mic, mare sau foarte mare [cu poziționare multiplă]).

■ Gherghef (mare)

Broderia poate fi efectuată pe o suprafață cu o înălțime de până la 18 cm (7 inci) și o lățime de până la 13 cm (5 inci). Acest tip de gherghef este utilizat pentru broderia mai multor modele fără ca poziția materialului textil pe gherghef să fie modificată.



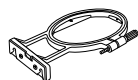
■ Gherghef (mediu)[opțional]

Pot fi brodate modele cu o înălțime de până la 10 cm (4 inci) și o lățime de până la 10 cm (4 inci).



■ Gherghef (mic)[opțional]

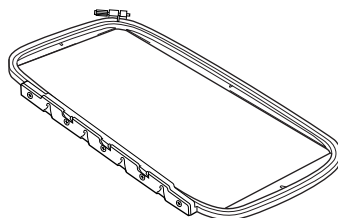
Pot fi brodate modele cu o înălțime de până la 2 cm (1 inch) și o lățime de până la 6 cm (2,5 inci). Acest tip de gherghef este utilizat pentru broderia literelor sau a altor broderii mici.



- Există modele pentru care ghergheful (mic) nu poate fi utilizat.

■ Gherghef (foarte mare [cu poziționare multiplă]) [opțional]

Broderia poate fi efectuată pe o suprafață cu o înălțime de până la 30 cm (12 inci) și o lățime de până la 13 cm (5 inci). Acest tip de gherghef este utilizat pentru broderia unor caractere sau modele conectate sau combinate, sau pentru broderia unor modele de mari dimensiuni.

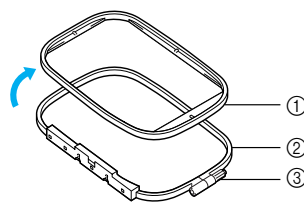


! ATENȚIE

- Utilizați ghergheful corespunzător pentru dimensiunile modelului brodat. În caz contrar, ghergheful ar putea fi lovit de piciorușul pentru brodat și ar putea provoca vătămări corporale sau ruperea acului.

1 Slăbiți șurubul de reglare a gherghelui și scoateți cadrul interior și cadrul exterior; așezați cadrul exterior pe o suprafață plană.

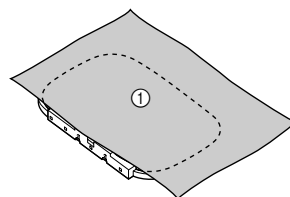
Separați cadrul interior și cadrul exterior ridicând cadrul interior.



- ① Cadrul interior
- ② Cadrul exterior
- ③ Șurub de reglare

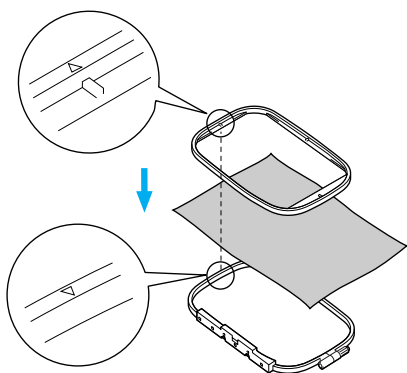
2 Așezați materialul textil cu materialul stabilizator peste cadrul exterior.

Materialul textil se așează cu fața în sus.

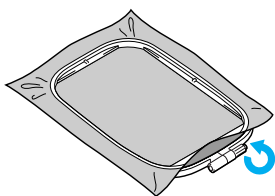


- ① Față

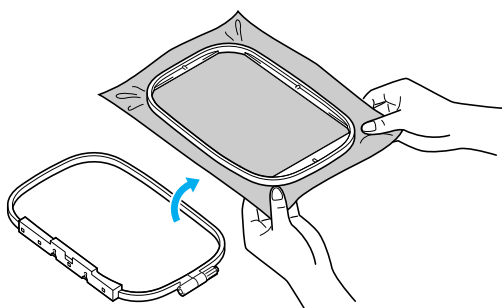
- 3** Introduceți cadrul interior apăsându-l peste materialul textil.
Aliniați semnul \triangle de pe cadrul interior cu semnul ∇ de pe cadrul exterior.



- 4** Strângeți manual șurubul de reglare numai atât cât este necesar pentru fixarea pe poziție a materialului textil.



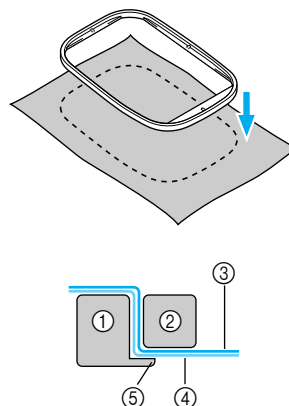
- 5** Scoateți ușor materialul textil de pe gherghef fără a slăbi șurubul de reglare.



De reținut

- Acest pas este o măsură de precauție care va contribui la reducerea deformării modelului în timpul broderii.

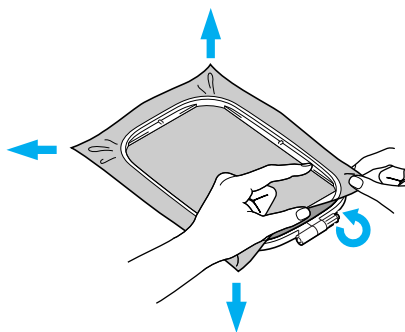
- 6** Introduceți din nou cadrul interior presându-l peste materialul textil, aliniind semnul \triangle de pe cadrul interior cu semnul ∇ de pe cadrul exterior.



- ① Cadru exterior
- ② Cadru interior
- ③ Material textil (pe față)
- ④ Material stabilizator
- ⑤ Margine de îmbinare cadru exterior

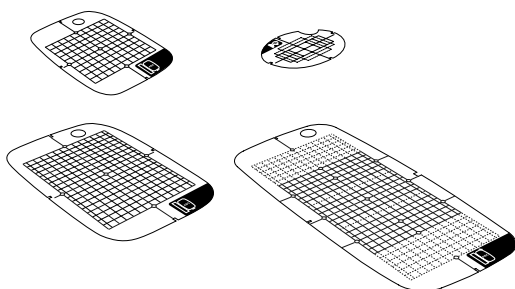
- Apăsați cu fermitate până când cadrul interior se fixează bine pe marginea de îmbinare a cadrului exterior.

- 7** Strângeți șurubul de reglare în timp ce întindeți bine materialul textil cu mâna, înlăturând orice cută. Scopul este ca, la lovirea ușoară a materialului textil întins, să se obțină un sunet asemănător celui produs de o tobă.

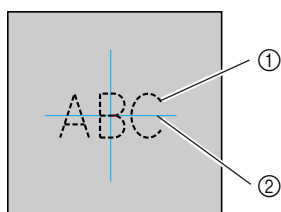


■ Utilizarea foilor de brodat

În cazul în care sunt utilizate foile de brodat atașate la gherghef, modelul poate fi brodat pe materialul textil exact în poziția corectă.

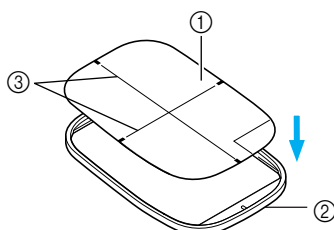


- 1 **Însemnați cu creta centrul poziției pentru modelul care urmează să fie brodat.**



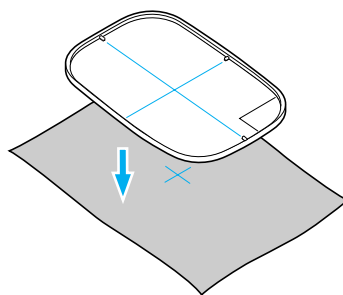
- 1 Model de broderie
2 Semn

- 2 **Așezați foaia de brodat pe cadrul interior.**



- 1 Foaie de brodat
2 Cadru interior
3 Liniile de referință de pe foaia de brodat

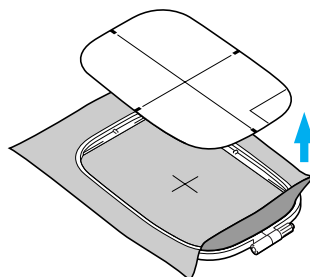
- 3 **Aliniați semnul de pe materialul textil cu linia de referință de pe foaia de brodat.**



- 4 **Așezați cadrul interior cu materialul textil pe cadrul exterior și întindeți materialul.**

- Pentru detalii, consultați secțiunea pagina 43.

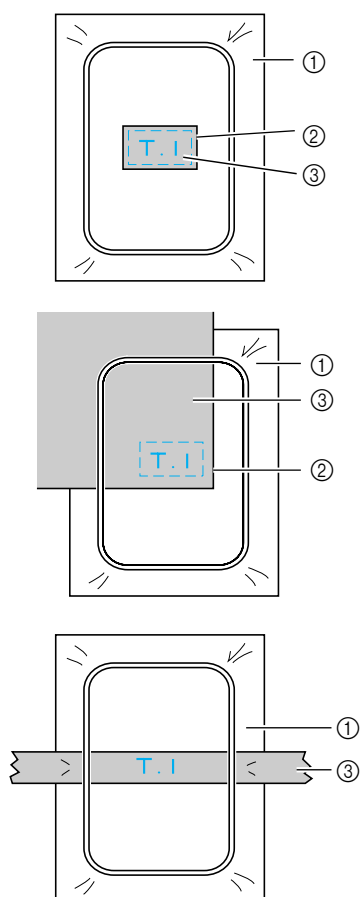
- 5 **Îndepărtați foaia de brodat.**



■ Brodarea pe materiale textile care nu pot fi întinse pe gherghef

Dacă se brodează bucăți mici de material textil care nu pot fi întinse pe gherghef sau bucăți înguste cum ar fi panglicile, utilizați un material stabilizator ca bază care se întinde pe cadrul gherghefului.

Vă recomandăm să utilizați material stabilizator la toate broderiile pe care le efectuați.



- ① Material stabilizator
- ② Prindere prin înșăilare sau prin pulverizare de adeziv
- ③ Material textil

După finalizarea broderiei, înlăturați cu grijă materialul stabilizator.

Fixarea gherghefului

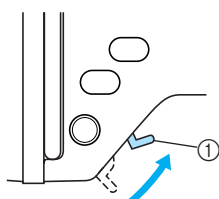
Această secțiune prezintă modul de fixare a gherghefului.

Fixarea gherghefului

- 1 **Înfășurați pe bobină firul de brodat pentru bobină și introduceți bobina în suveică.**

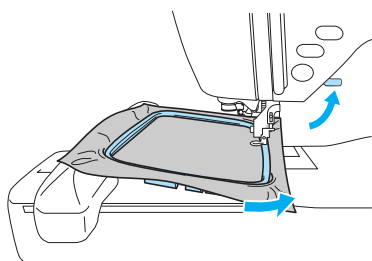
- Pentru detalii, consultați secțiunea „Bobinarea/Instalarea bobinei” (pagina 24).

- 2 **Ridicați pârghia piciorușului presor.**



① Pârghie pentru piciorușul presor

- 3 **Treceți ghergheful pe sub piciorușul pentru brodat în timp ce ridicați și mai mult pârghia piciorușului presor.**

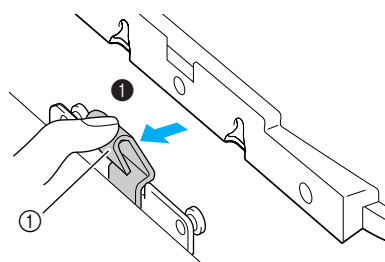


! ATENȚIE

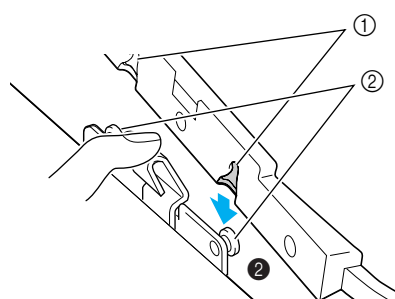
- Nu atingeți acul cu degetul sau cu ghergheful. Există riscul de vătămare corporală sau de rupere a acului.

- 4 **În timp ce țineți ușor în stânga pârghia de pe suportul de gherghef, aliniați cele două bolțuri de pe suportul de gherghef cu suporturile de fixare de pe cadru și apoi introduceți cadrul în suportul de gherghef apăsând până când se aude un clic.**

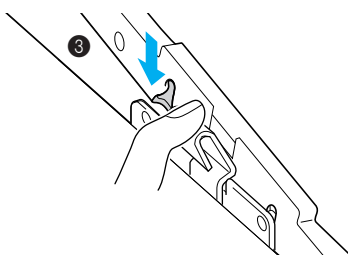
După ce apăsați suportul de fixare din față pe bolțul corespunzător până când acesta se fixează la locul său emițând un clic, apăsați pe suportul de fixare din spate până când acesta se fixează în poziție.



① Pârghie



① Suporturi de fixare
② Bolțuri



! Notă

- Asigurați-vă că s-au introdus ambele bolțuri. Dacă este introdus numai bolțul din față sau numai cel din spate, este posibil ca modelul să nu fie realizat corect.

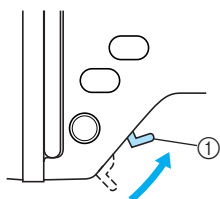
! ATENȚIE

- Introduceți corect ghergheful în suport. În caz contrar, piciorușul pentru brodat ar putea lovi ghergheful, cauzând vătămări corporale.

Scoaterea gherghefului

Asigurați-vă că mașina este complet oprită și urmați instrucțiunile de mai jos.

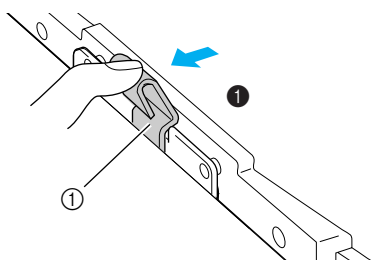
1 Ridicați pârghia piciorușului presor.



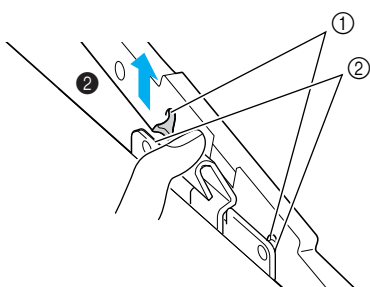
① Pârghie pentru piciorușul presor

2 În timp ce împingeți în stânga pârghia suportului gherghefului, scoateți ghergheful ridicându-l.

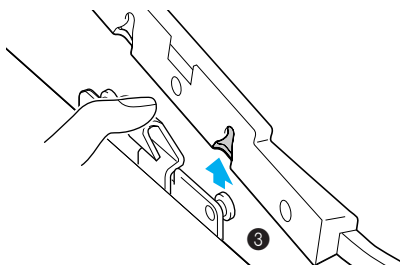
Scoateți de pe bolț suportul de fixare din spate și apoi scoateți suportul de fixare din față.



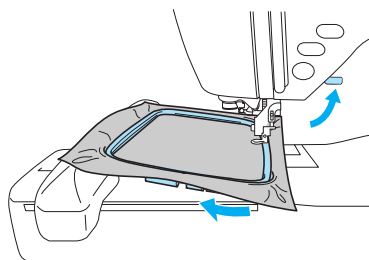
① Pârghie



① Suporturi de fixare
② Bolțuri



3 Treceți ghergheful pe sub piciorușul pentru brodat în timp ce ridicați și mai mult pârghia piciorușului presor.



! ATENȚIE

- Nu atingeți acul cu degetul sau cu ghergheful. Există riscul de vătămare corporală sau de rupere a acului.

Selectarea modelelor de broderie

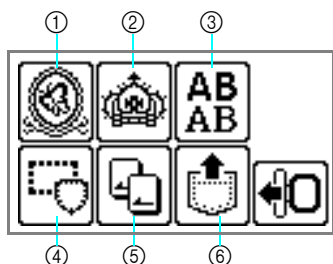
Această secțiune oferă detalii privind diversele tipuri de modele de broderie disponibile și procedura de selectare a unui model.

Informații privind drepturile de autor

Modelele stocate în memoria mașinii și cartelele de broderie sunt exclusiv pentru uz propriu. Orice utilizare în cadru public sau în scop comercial a modelelor protejate de drepturile de autor constituie o încălcare a legii drepturilor de autor și este strict interzisă.

Tipurile de modele de broderie

Un model de broderie poate fi selectat dintre următoarele tipuri disponibile.



- ① Modele de broderie
- ② Modele suplimentare de broderie
- ③ Modele de inițiale
- ④ Modele de chenar
- ⑤ Cartelă de broderie
- ⑥ Modele stocate în memoria mașinii

■ Modele de broderie (Modele de broderie/ Modele de broderie suplimentare)

Există în total 136 de modele. Modelele sunt finalizate prin schimbarea firului superior conform instrucțiunilor afișate pe ecran.

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Selectarea unui model de broderie” (pagina 53).

■ Modele de inițiale

Există 6 tipuri de caractere (caractere europene); litere mari/litere mici/numere/simboluri.

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Selectarea caracterelor” (pagina 52).

■ Modele de chenar

10 forme, cum ar fi pătratele și cercurile, pot fi combinate cu 12 tipuri de cusături.

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Selectarea unui model de chenar” (pagina 54).

■ Cartelă de broderie (cartelă de broderie) (comercializată separat)

Pot fi brodate și modele de pe o cartelă de broderie.

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Utilizarea unei cartele de broderie (comercializată separat)” (pagina 55).

■ Modele stocate în memoria mașinii

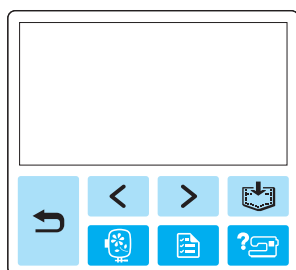
În memoria mașinii pot fi stocate modele, cum ar fi combinațiile de caractere utilizate frecvent, pentru a fi ulterior accesate și brodate. Pot fi stocate combinații de până la 12 modele sau modele care nu depășesc 512 kB.

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Stocarea modelelor în memorie” (pagina 63).

Utilizarea ecranului LCD (afișaj cu cristale lichide)



Ecranul LCD (afișaj cu cristale lichide) este acționat prin intermediul tastelor de pe panoul de control. Utilizarea tastelor pentru brodată va fi explicată mai jos.

■ Tastele de control



Se revine la ecranul anterior.



Dacă există modele care nu sunt afișate pe ecran (dacă pictograma este afișată  sau pictograma ) , sunt afișate modelele anterioare, respectiv modelele următoare.



Se revine la ecranul de selectare a tipului de model. Modelul selectat este anulat.



Apăsați această tastă pentru a selecta limba de afișare sau pentru a modifica afișarea culorii firului sau alte setări.

Apăsați pe  (Tasta Setări).



NAME OF COLOR (nume culoare): numele tipic al culorii

TIME (timp): timpul necesar pentru brodată

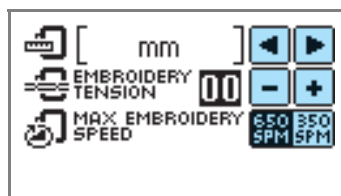
NEEDLE COUNT (număr de împunsături):

numărul de împunsături cu care a avansat acul

#123: selectați unul dintre următoarele numere de seturi pentru culorile firelor

- EMBROIDERY (POLYESTER) THREAD# (Fir de brodat din poliester nr.)
- COUNTRY (COTTON) THREAD# (Fir de bumbac pentru broderii tradiționale nr.)

- MADEIRA POLY THREAD# (Ață de brodat Madeira din poliester nr.)
- MADEIRA RAYON THREAD# (Ață de brodat Madeira din viscoză nr.)
- SULKY THREAD# (Ață de brodat Sulky nr.)
- ROBISON-ANTON POLY THREAD# (Ață de brodat Robinson Anton nr.)



DISPLAY UNIT (unitatea de afișare)

Pot fi selectate unitățile de măsură ce vor fi afișate. [mm/inch]

EMBROIDERY TENSION (Tensiune fir de brodat)

Poate fi reglată tensiunea firului utilizat pentru brodat. [de la -8 la +8]

MAX EMBROIDERY SPEED (SPM) (viteză maximă de brodat [spm – împunsături pe minut])

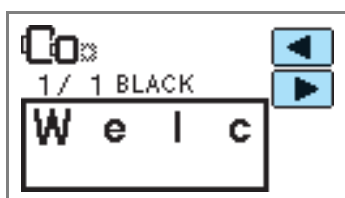
Poate fi selectată viteza maximă de brodat. [650SPM/350SPM]

■ Butonul ecranului LCD



CHECK

Dacă este selectat un anumit model, apăsați pe această tastă și apoi apăsați pe tastele ◀ ▶ pentru a comuta afișajul. Sunt confirmate setările pentru brodere cum ar fi șirul de caractere specificat și culoarea specificată.



WV

Apăsați pe această tastă pentru a schimba setările pentru fir.



>8

Apăsați pe această tastă pentru a selecta sau a anula tăierea programată a firului.

XX

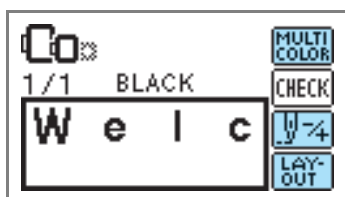
Apăsați pe **+** sau pe **-** pentru a regla tensiunea firului.

WV %

Apăsați pe **+** sau pe **-** pentru a modifica densitatea de brodere (numai la modelele de chenar și inițiale).

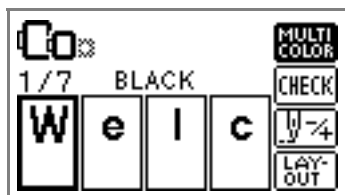
AD-JUST

Apăsați pe această tastă pentru a ajusta modelul.



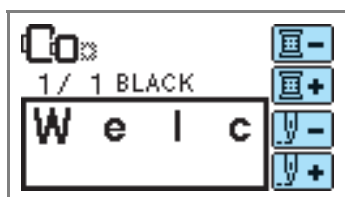
MULTI-COLOR

Apăsați pe această tastă atunci când, la brodarea unor caractere, doriți să schimbați culoarea după brodarea fiecărui caracter. Deoarece mașina se oprește la finalul fiecărui caracter, firul superior este schimbat în timp ce brodați. Apăsați din nou pe această tastă pentru a anula brodarea cu mai multe culori.



W-4

Acul avansează cu o culoare sau o împunsătură (dacă se apasă continuu, avansează între 9 și 20 de împunsături) odată și își schimbă poziția pentru a începe brodarea. Această funcție este utilizată atunci când o anumită culoare nu este brodată sau atunci când se repornește mașina după o pană de curent survenită în timpul funcționării mașinii.



◀

Înapoi o culoare

▶

Înainte o culoare

W-4

Înapoi o împunsătură

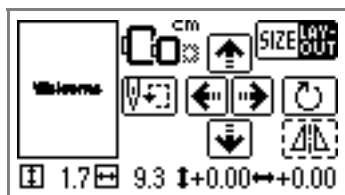
W+4

Înainte o împunsătură

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Refacerea cusăturii” (pagina 65).

LAY-OUT

Puteți verifica poziția modelului pe gherghef și puteți modifica dimensiunile și unghiul.



- Pentru detalii, consultați secțiunea „Ajustarea dispunerii” (pagina 61).



De reținut

- Tastele care apar încadrate cu linie punctată nu pot fi utilizate.

Selectarea caracterelor

Specificați caracterele care vor fi brodate.

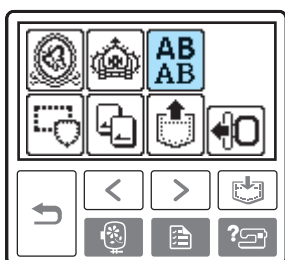


De reținut

- După afișarea mesajului „Modelul este prea mare pentru gherghet.” (modelul este prea mare pentru gherghet), nu mai pot fi introduse caractere suplimentare.
- Nu se pot combina caractere de stiluri diferite (sans serif, serif, outline etc.).

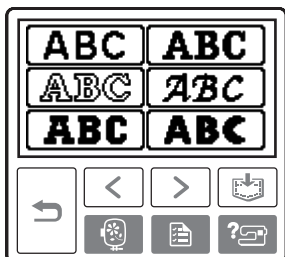
1

Selectați modele pentru inițiale.



2

Selectați stilul caracterului.



3

Selectați caracterele.

Dacă ați selectat un caracter greșit, apăsați pe **DELETE**.

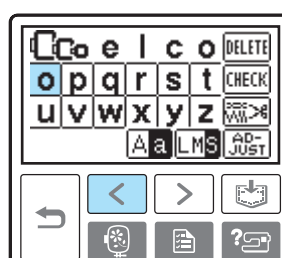
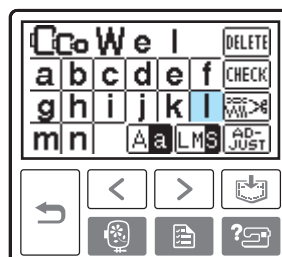
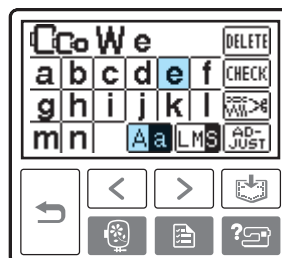
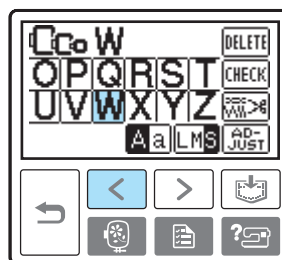
□ **Exemplu:** Welcome

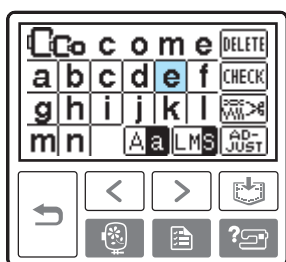


Comutați între litere mari/litere mici



Alegeți mărimea caracterului comutând între mare/mediu/mic





De reținut

- Monograma pe care ați creat-o poate fi stocată în memoria mașinii pentru a fi utilizat ulterior. Pentru detalii, consultați secțiunea „Stocarea modelelor în memorie” (pagina 63).

Selectarea unui model de broderie

În memoria mașinii sunt stocate în total 136 de modele de broderie, cum ar fi modele de fructe și animale.



70 Modele de broderie

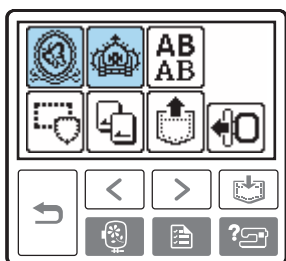


66 Modele de broderie

De reținut

- Pentru mostre de modele și firele utilizate, consultați secțiunea „Tabel de schimbare a culorilor modelelor de broderie” din Ghid de referință rapidă.

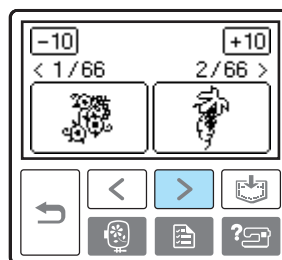
1 Selectați tipul de model care va fi brodat.



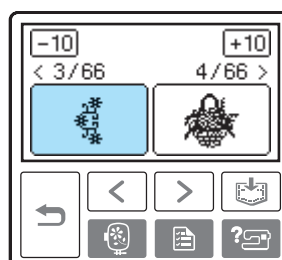
- Este afișat ecranul de selectare a modelului.

2 Selectați un model.

Comutați ecranul utilizând (Tasta Pagina anterioară) și (Tasta Pagina următoare).



- Dacă se apasă pe / , afișajul modelelor derulează înapoi/înainte cu 10 modele.



- După selectarea unui model, acesta poate fi brodat.



Selectarea unui model de chenar

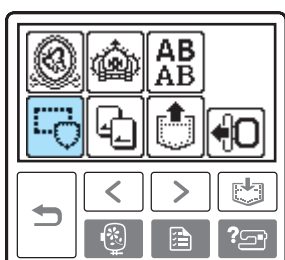
10 forme, cum ar fi pătratele și cercurile, pot fi combinate cu 12 tipuri de cusături.



De reținut

- Pentru detalii referitoare la cusăturile și formele modelelor de chenar, consultați secțiunea „Modelele de chenar” din Ghid de referință rapidă.

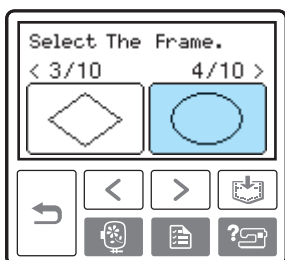
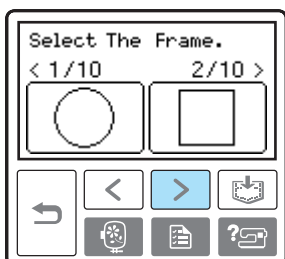
1 Apăsați pe modelul de chenar.



- Este afișat ecranul de selectare a formei chenarului.

2 Selectați forma chenarului.

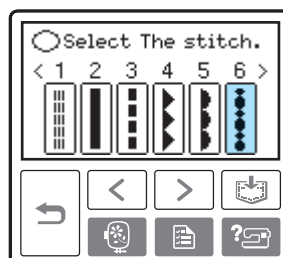
Comutați ecranul utilizând tastele (Tasta Pagina anterioară) (Tasta Pagina următoare) și selectați unul dintre cele 10 tipuri.



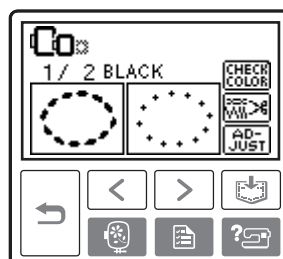
- Este afișat ecranul de selectare a cusăturii.

3 Selectați cusătura.

Comutați ecranul utilizând tastele (Tasta Pagina anterioară) (Tasta Pagina următoare) și selectați una dintre cele 12 tipuri de cusături.



- După selectarea unei cusături, aceasta poate fi brodată.



Utilizarea unei cartele de broderie (comercializată separat)

Dacă se utilizează o cartelă de broderie, puteți broda și alte modele în afara celor stocate în memoria mașinii. Sunt disponibile cartele de broderie cu diverse teme.

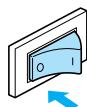


Notă

- Pentru a introduce sau a scoate o cartelă de broderie, opriți întotdeauna mașina.
- Introduceți cartela în slotul pentru cartela de broderie, întorcând-o în direcția corectă.
- Nu introduceți în acest slot nimic altceva decât cartela de broderie.
- Dacă nu utilizați cartelele de broderie, păstrați-le în carcase.
- Utilizați numai cartelele de broderie realizate special pentru această mașină. Utilizarea unor cartele neautorizate poate determina funcționarea defectuoasă a mașinii.
- Este posibil ca mașina dumneavoastră să nu poată utiliza cartele de broderie achiziționate în alte țări.
- Este posibil ca modelele de mari dimensiuni de pe cartelele de broderie să fie dificil de vizualizat pe ecran.

1

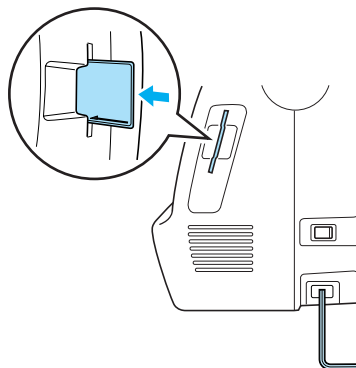
Opriți mașina.



2

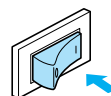
Introduceți cartela de broderie în slotul pentru cartela de broderie din partea dreaptă a mașinii.

Întoarceți cartela pentru ca săgeata indicatoare să fie îndreptată spre dumneavoastră, apoi introduceți-o în direcția indicată de săgeată.



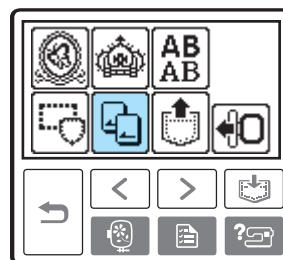
3

Porniți mașina.



4

Apăsați pictograma corespunzătoare cartelei de brodat de pe ecran.

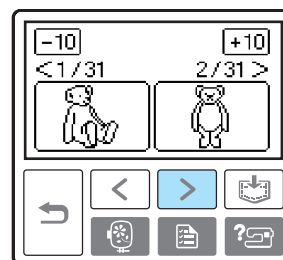


► Este afișat ecranul de selectare a modelelor stocate pe cartelă.

5

Selectați un model.

Operațiunea este aceeași cu cea prezentată în secțiunea „Selectarea modelelor de broderie” (pagina 49).



Brodarea

După finalizarea operațiunilor preliminare, puteți începe să brodați. Această secțiune descrie etapele ce trebuie urmate pentru brodare și adăugarea aplicațiilor.

Brodarea unor finisaje elegante

Frumusețea unei broderii depinde de mai mulți factori. Utilizarea stabilizatorului corect (pagina 42) și întinderea materialului textil pe gherghef (pagina 43) reprezintă doi factori importanți, care au fost menționați anterior. Alte aspecte importante sunt utilizarea unui ac și a unui fir potrivit. Vă rugăm să citiți mai jos explicațiile referitoare la fire.

Fir	Fir superior	Utilizați fire de brodat sau fire pentru broderii tradiționale special concepute pentru această mașină. Este posibil ca utilizarea altor tipuri de fire de brodat să nu ofere rezultate optime.
	Fir pentru bobină	Pentru bobină, utilizați fire de brodat special concepute pentru această mașină. Pentru detalii, consultați secțiunea „Accesorii opționale” (pagina 7).



De reținut

- Dacă utilizați alte fire decât cele specificate mai sus, este posibil ca modelul să nu fie realizat corect.



Notă

- Înainte de a începe brodarea, asigurați-vă că există suficient fir pe bobină. În cazul în care continuați să brodați fără a avea suficient fir pe bobină, firul se poate încurca.
- Nu lăsați obiecte în zona de mișcare a gherghefului. Ghergheful s-ar putea lovi de acestea și ar putea determina o finisare de slabă calitate a modelului de broderie.
- Dacă broderia este efectuată pe obiecte de îmbrăcăminte de mari dimensiuni (în special jachete sau alte articole din materiale textile groase), nu lăsați materialul să atârne pe lângă masă. În caz contrar, unitatea pentru brodare nu se va putea mișca liber și este posibil ca broderia rezultată să nu corespundă așteptărilor.

Brodarea unui model

Modelele de broderie sunt executate cu schimbarea firului după fiecare culoare.

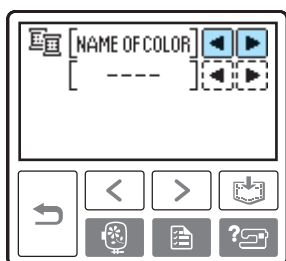
1 Pregătiți firul de brodat în culoarea afișată pe ecran.



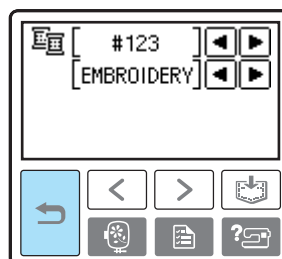
- ① Gherghefuri care pot fi utilizate pentru brodat
- ② Pasul curent pentru culoare/Numărul de culori din model
- ③ Numele culorii curente
- ④ Partea în culoarea curentă
- ⑤ Partea în culoarea următoare

- Setul de numere de culori de fir afișat pentru culorile de fir poate fi modificat. Apăsați

(tasta Setări) și modificați setarea în ecranul de setări. Pentru detalii, consultați secțiunea „Utilizarea ecranului LCD (afișaj cu cristale lichide)” (pagina 50).

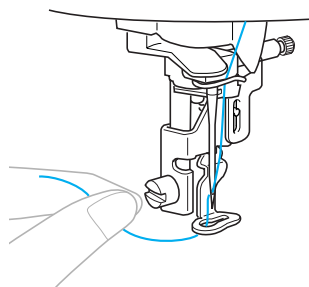


□ **Exemplu:** numărul firului de brodat selectat



2 Introduceți firul de brodat, înfilați acul și apoi treceți capătul firului prin orificiul piciorușului pentru brodat.

Nu întindeți firul prea tare, ci lăsați-l puțin slăbit.



- Consultați secțiunile „Înfilarea firului superior” (pagina 30) și „Înfilarea acului” (pagina 32).

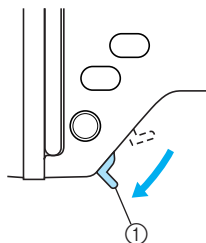
Notă

- Înainte de a utiliza dispozitivul de înfilare a acului, nu uitați să coborâți piciorușul pentru brodat.

ATENȚIE

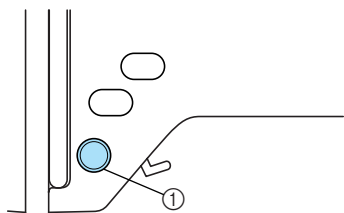
- Dacă firul este întins prea tare, este posibil ca acul să se rupă sau să se îndoie.
- În timpul broderii, aveți grijă să nu loviți transportorul cu mâinile sau cu alte obiecte. Modelul s-ar putea alinia incorect.

3 Coborâți pârghia piciorușului presor.



① Pârghie pentru piciorușul presor

4 Apăsați pe (Buton de pornire/oprire).

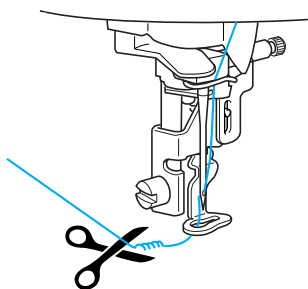


① Buton de pornire/oprire

5 După ce ați avansat cu 5-6 împunsături, apăsați pe (Buton de pornire/oprire) pentru a opri mașina.

6 Utilizați foarfecele pentru a tăia firul la începutul cusăturii.

Tăiați firul la marginea cusăturii.

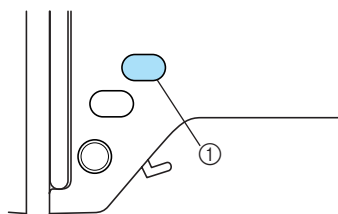


- Dacă firul este lăsat netăiat la începutul cusăturii, acesta se poate prinde în cusătură pe măsură ce continuați brodarea modelului, fapt ce ar face foarte dificilă tăierea firului după finalizarea modelului. Tăiați firul la început.

7 Apăsați din nou pe (Buton de pornire/oprire).

- Brodarea începe din nou și se oprește automat cu întărirea cusăturii după finalizarea unei culori. Dacă a fost setată tăierea automată a firului, acesta este tăiat.



8 Apăsați o dată pe (Buton tăietor de fir).



① Buton tăietor de fir


- Acul se ridică, iar firele sunt tăiate.

! ATENȚIE

- Nu apăsați pe  (Buton tăietor de fir) după ce firele au fost deja tăiate; în caz contrar, acul se poate rupe, firele se pot încurca sau mașina poate fi deteriorată.
- Nu apăsați pe  (Buton tăietor de fir) dacă sub piciorușul pentru brodat nu este nici un material textil sau în timp ce mașina brodează; în caz contrar, mașina poate fi deteriorată.

9 Introduceți firul de brodat pentru următoarea culoare și repetați pașii de la 1 la 8.

10 Tăiați firul în exces.


- După brodarea ultimei culori, pe ecran va fi afișat mesajul „Finished sewing.” (Coasere finalizată). Apăsați pe  și afișajul va reveni la ecranul inițial.



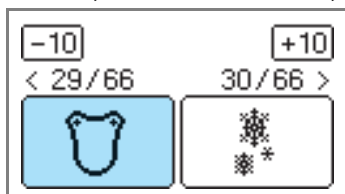
De reținut

- Pentru detalii referitoare la setarea tăierii automate, consultați secțiunea „Utilizarea ecranului LCD (afișaj cu cristale lichide)” (pagina 50).

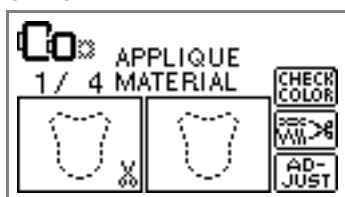
Atașarea aplicațiilor

Pregătiți materialul textil utilizat ca suport și materialul textil aplicat (aplicația). Apăsați pe  (tasta Setări) și setați afișajul culorii firului la NAME OF COLOR (nume culoare), astfel încât pe ecran să se afișeze opțiunile „APPLIQUE MATERIAL” (Material aplicație), „APPLIQUE POSITION” (Pozitie aplicație) și „APPLIQUE” (Aplicație).

1 Selectați un model cu aplicație.

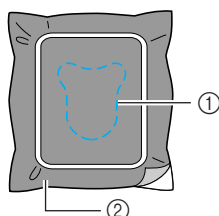


2 Dacă pe ecran este afișată opțiunea „APPLIQUE MATERIAL” (Material aplicație), aplicați stabilizatorul termocolant pe spatele materialului aplicației și întindeți materialul pe gherghef.



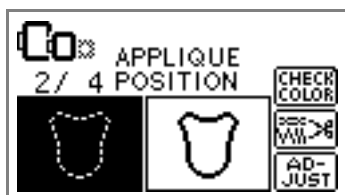
3 Coborâți pârghia piciorușului presor și apăsați pe (Buton de pornire/oprire).

- Conturul de tăiere al aplicației este cusut, iar apoi mașina se oprește.



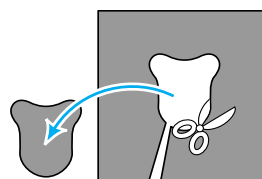
- ① Contur de tăiere
- ② Material aplicație

- „APPLIQUE POSITION” (Pozitie aplicație) va fi afișată pe ecran.



4 Scoateți materialul din gherghef și tăiați-l de-a lungul liniei de tăiere.

Tăiați cu atenție de-a lungul cusăturii și îndepărtați firul.



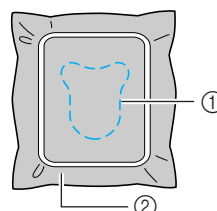
- Dacă nu se taie chiar pe cusătură, aplicația nu va avea un finisaj de calitate.

5 Întindeți pe gherghef materialul textil utilizat ca suport.

6 Introduceți firul pentru coaserea aplicației.

7 Coborâți pârghia piciorușului presor și apăsați pe (Buton de pornire/oprire).

- Poziția aplicației este cusută, iar mașina se oprește.

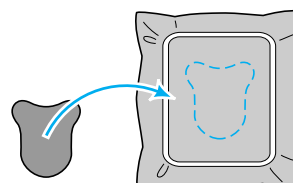


- ① Poziție aplicație
- ② Material textil utilizat ca suport

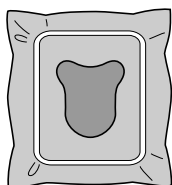
- „APPLIQUE” (aplicație) va fi afișată pe ecran.



8 Aplicați un strat subțire de adeziv pentru țesături sau adeziv spray pe spatele aplicației și fixați-o în poziția marcată pentru aplicație.



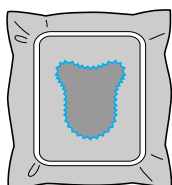
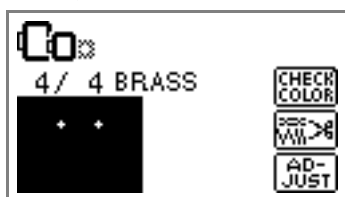
- 9 Coborâți pârghia piciorușului presor și apăsați pe ⓘ (Buton de pornire/oprire).



Notă

- Dacă opțiunile sunt afișate „APPLIQUE MATERIAL” (Material aplicație), „APPLIQUE POSITION” (Pozitie aplicație) și „APPLIQUE” (Aplicație), pe ecran nu apare specificat un fir de o anumită culoare. Utilizați un fir de culoare adecvată, care să se potrivească cu aplicația.

- 10 Urmați instrucțiunile de pe ecran și schimbați culorile de fir pe măsură ce brodați.



Editarea și salvarea modelelor

Această secțiune prezintă modurile de editare, ajustare, re poziționare și memorare a modelelor.

Ajustarea dispunerii

În mod normal, modelul este poziționat în centrul gherghefului.
Puteți verifica aspectul înainte de a începe brodarea și puteți modifica poziția și dimensiunile modelului.



De reținut

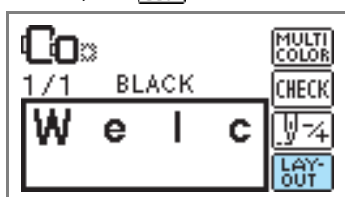
- Tastele care apar încadrate cu linie punctată nu pot fi utilizate.

1 După selectarea modelului de broderie, apăsați pe **ADJUST**.

- Este afișat ecranul de brodare.

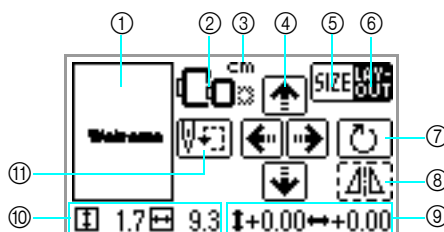


2 Apăsați pe **LAYOUT**.



- Este afișat ecranul de stabilire a dispunerii.

3 Verificați și ajustați dispunerea modelului pe material (poziția și dimensiunile modelului).



- 1 Dispunerea în cadrul gherghefului
- 2 Ghergheturile disponibile
- 3 Unitatea de afișare (cm/INCH)
- 4 Tastele de schimbare a poziției
- 5 Tasta Mărime
- 6 Tasta Dispunere
- 7 Tasta Rotire
- 8 Tasta Imagine în oglindă pe orizontală
- 9 Distanța față de centru
- 10 Mărimea broderiei
- 11 Tasta Punct de plecare



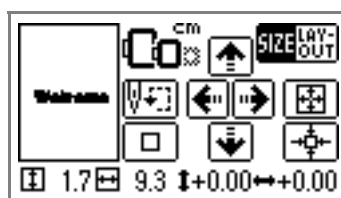
Mărimea gherghetului

Aceste pictograme luminează intermitent dacă modelul a fost redimensionat, dacă dispunerea a fost modificată sau dacă mărimea de gherghet recomandată a fost schimbată. Pictogramele pentru ghergheturi afișate în culoarea gri nu pot fi utilizate.



Tasta Mărime

Crește/reduce dimensiunile modelului. Pentru a reveni la ecranul anterior, apăsați pe **LAYOUT**.



Reducerea dimensiunile



Revenirea la dimensiunile inițiale
Revenire la poziția centrală (dacă modelul a fost mutat cu ajutorul unei taste de schimbare a poziției)



Mărime dimensiuni



Tastele de schimbare a poziției

Deplasează poziția broderiei în sus, în jos, la stânga și la dreapta.



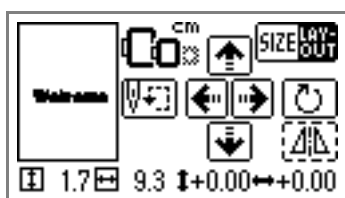
De reținut

- Dacă țineți cont de valorile din partea din stânga jos a ecranului atunci când schimbați mărimea și poziția, puteți broda la aceleași dimensiuni și cu aceeași dispunere chiar dacă trebuie să reporniți mașina în timpul lucrului.



Tasta Dispunere

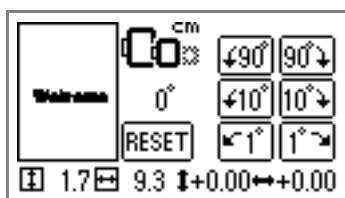
Apăsați pe această tastă pentru a trece la ecranul de rotire.



Tasta Rotire

Rotește modelul cu un grad, cu 10 grade sau cu 90 de grade odată.

- Apăsați pe (Tasta Înapoi) pentru a reveni la ecranul anterior.



Rotește modelul cu 90 de grade spre stânga



Rotește modelul cu 90 de grade spre dreapta



Rotește modelul cu 10 grade spre stânga



Rotește modelul cu 10 grade spre dreapta



Rotește modelul cu 1 grad spre stânga



Rotește modelul cu 1 grad spre dreapta



Readuce modelul la poziția inițială



Tasta Imagine în oglindă pe orizontală

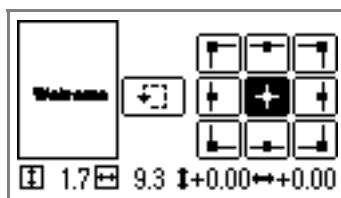
Creează imaginea în oglindă a modelului spre stânga sau spre dreapta.



Tasta Punct de plecare

Deplasează punctul de plecare a acului pentru a alinia acul cu poziția modelului.

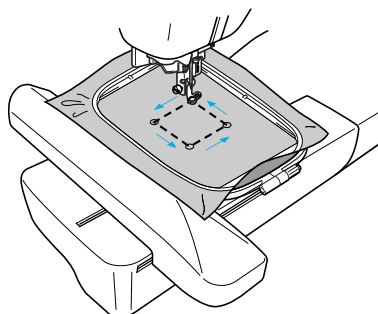
- Apăsați pe (Tasta Înapoi) pentru a reveni la ecranul anterior.



Mută acul în poziția punctului de plecare a acului selectat.




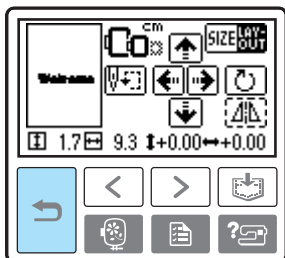
Mută gherghetul pentru a verifica poziția modelului.




ATENȚIE

- Nu coborâți niciodată acul în timp ce gherghetul se mișcă. Acul s-ar putea rupe sau îndoi.
- Dacă revizuiți modelul, verificați afișajul cu ghergheturile disponibile și utilizați un gherghet adecvat. Dacă utilizați un gherghet care nu este afișat ca fiind disponibil pentru utilizare, piciorușul presor ar putea lovi gherghetul, fapt ce ar putea provoca vătămări corporale.

- 4 Apăsați pe  (Tasta Înapoi) pentru a reveni la ecranul inițial.




De reținut

- Dacă mașina se oprește, dispunerea revine la setarea inițială.
- Puteți verifica mărimea modelului și distanța față de centru și apăsând pe tasta  după ce brodarea a început.

Stocarea modelelor în memorie

Modelele de broderie și monograme pe care le-ați personalizat pot fi stocate în memoria mașinii. Având în vedere că modelele stocate nu vor fi șterse atunci când mașina este oprită, le puteți accesa oricând pentru brodare. Aceasta este o funcție comod de utilizat pentru stocarea în memorie a numelor și altor modele asemănătoare. Puteți stoca în memorie până la 12 modele sau 512 kB de date.

■ Stocarea unui model în memorie

- 1 După selectarea modelului care urmează să fie stocat în memorie, apăsați pe  (Tasta Memory).



- După stocarea în memorie a modelului, este afișat din nou ecranul inițial.

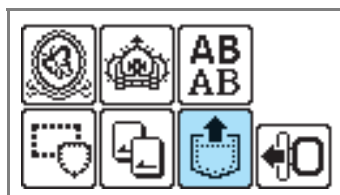


Notă

- Nu opriți mașina în timpul stocării modelului în memorie; în caz contrar, datele modelului ar putea fi pierdute.

■ Accesarea unui model.

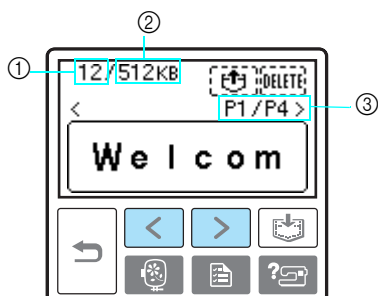
- 1 Apăsați pe  (Tasta Accesare).



- Sunt afișate modelele stocate în memorie.

2 Selectați modelul pe care doriți să îl accesați.

Comutați între ecrane utilizând (Tasta Pagina anterioară) și (Tasta Pagina următoare).



- ① Spațiul total de memorie ocupat
- ② Spațiul total de memorie
- ③ Numărul paginii afișate în prezent din numărul total de pagini

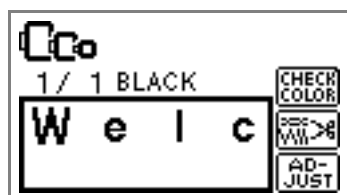
► Modelul selectat este evidențiat ca negativ față de celelalte.

3 Apăsați pe .

Pentru a șterge un model stocat în memorie, apăsați pe .



► Modelul stocat în memorie este accesat și se afișează ecranul de brodat. Puteți broda modelul accesat.



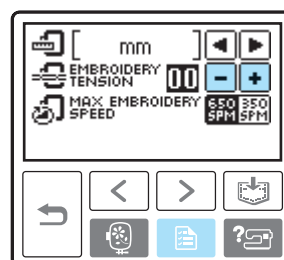
Notă

- În cazul caracterelor salvate de pe o cartelă de broderie, pentru a putea accesa memoria salvată pe cartela respectivă, cartela trebuie să fie introdusă în mașină.

Reglarea tensiunii firului

Dacă brodarea nu se realizează cu succes, este dificil să desfaceți firul, iar materialul se poate deteriora. Înainte de a începe brodarea, utilizați un rest din același material pentru a verifica modul în care este reglată tensiunea firelor, etc.

Pentru a regla tensiunea firului, apăsați pe (Tasta Setări).



Pentru a slăbi tensiunea firului, apăsați pe .

Pentru a mări tensiunea firului, apăsați pe .

■ Tensiunea corectă a firului

Tensiunea firului este corectă atunci când firul superior este vizibil numai pe spatele materialului textil.



- ① Față
- ② Spate

■ Firul superior este prea întins

Firul inferior va fi vizibil pe partea din față a materialului. În acest caz, reduceți tensiunea firului superior.



- ① Față
- ② Spate

■ Firul superior nu este bine întins


Firul superior nu este suficient de tensionat. În acest caz, măriți tensiunea firului superior.



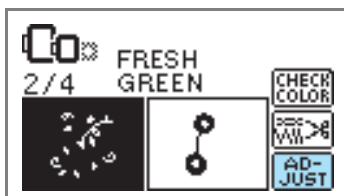
- ① Față
- ② Spate

Refacerea cusăturii

Dacă s-a cusut cu un fir superior de culoare greșită, cusătura poate fi refăcută utilizând culoarea corectă.


- 1 Apăsați pe  (Buton de pornire/oprire) pentru a opri mașina.

- 2 Apăsați pe .




- 3 Apăsați pe .



- 4 Apăsați pe  (Înapoi o culoare) pentru a reveni la începutul cusăturii realizate cu culoarea greșită.



- 5 Setati culoarea corectă pentru firul superior.

- 6 Apăsați pe  (Buton de pornire/oprire) pentru a continua brodarea modelului.

Firul se termină în timpul brodării unui model

Dacă firul superior sau firul bobinei se termină în timpul brodării, mașina se oprește. Mutați acul înapoi cu aproximativ 10 împunsături și reluați brodarea.


- 1 Introduceți firul superior sau firul bobinei.


- 2 Apăsați pe .



- 3 Apăsați pe .



- 4 Apăsați pe  (Înapoi o împunsătură) pentru a muta acul înapoi cu aproximativ 10 împunsături.

 (Înainte o împunsătură) mărește numărul de împunsături.



- 5 Reluați brodarea.



Înteruperea broderii

Dacă brodarea este întreruptă înainte de finalizare, verificați numărul curent de împunsături înainte de a opri mașina.

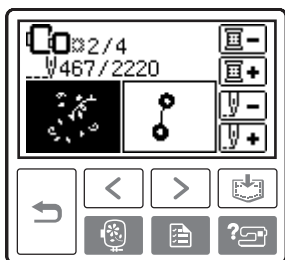


De reținut

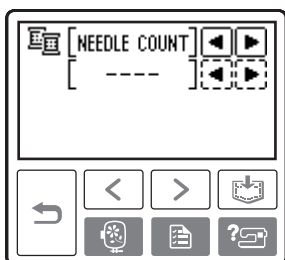
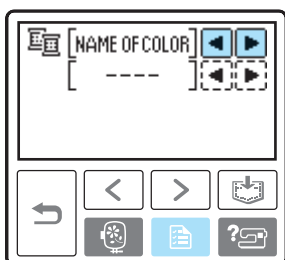
- Dacă mașina se oprește, mărimea și dispunerea broderiei vor reveni la setarea inițială.

1 Apăsați pe (Buton de pornire/oprire) pentru a opri mașina.

2 Verificați numărul curent de împunsături de pe ecran și notați-l.

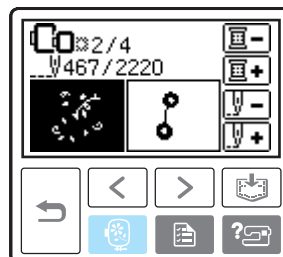


Dacă numărul de împunsături nu este afișat, apăsați pe (Tasta Setări) și apoi utilizați tastele pentru a afișa următorul ecran.



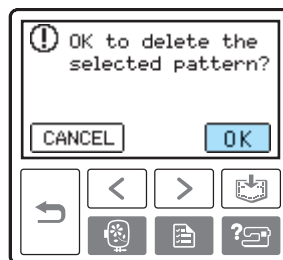
- Apăsați pe (Tasta Înapoi) pentru a reveni la ecranul de brodere.

3 Apăsați pe (Tasta Broderie).



► Este afișat mesajul de confirmare.

4 Apăsați pe .



► Modelul selectat este șters și se afișează ecranul pentru selectarea tipului de model de broderie.

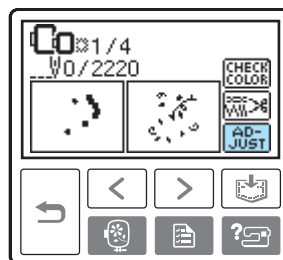
5 Opriți mașina.



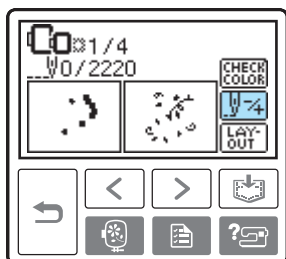
- Dacă mutați mașina, îndepărtați întotdeauna unitatea de brodere.


6 Porniți mașina și selectați modelul.

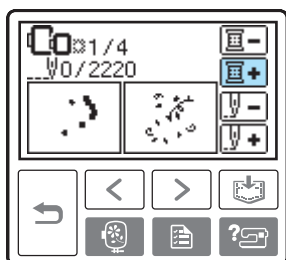
7 Apăsați pe .





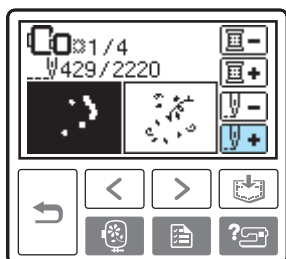
- 8 Apăsați pe .



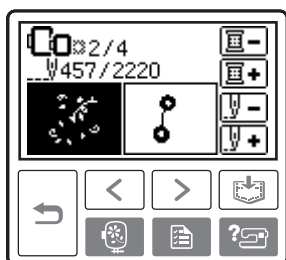
- 9 Apăsați pe  (înainte o culoare) pentru a ajunge la începutul cusăturii cu culoarea cu care doriți să brodați.



- 10 Apăsați pe  (înainte o împunsătură) pentru a mări numărul de împunsături. Dacă se apasă continuu pe , acul avansează cu 1 → 9 → 30 de împunsături.



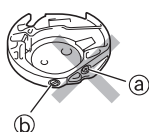
Avansați până la aproximativ 10 împunsături înainte de numărul total de împunsături confirmat la pasul 2.



- 11 Reluați brodarea.

Reglarea suveicii

Suveica montată în această mașină poate fi reglată, dacă este necesar, pentru reglarea tensiunii bobinei pentru brodat. Informațiile de mai jos prezintă modul de reglare a tensiunii bobinei pentru utilizarea în operațiunile de brodat. Utilizând o șurubelniță mică cu creștături, rotiți șurubul cu cap creștat (b) pentru a regla tensiunea suveicii.



- Ⓐ Nu rotiți șurubul Phillips (+).
- Ⓑ Reglați cu o șurubelniță (mică).

Tensiunea corectă

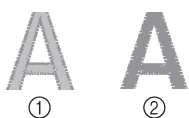
Firul superior apare puțin pe spatele materialului de brodat.



- ① Față
- ② Spate

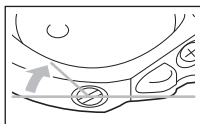
Firul bobinei nu este bine întins

Firul bobinei apare puțin pe fața materialului de brodat.



- ① Față
- ② Spate

Dacă se întâmplă acest lucru, rotiți șurubul cu cap creștat (b) în sensul acelor de ceasornic, având grijă să nu strângeți excesiv șurubul, cu aproximativ 30-45 de grade pentru a mări tensiunea bobinei.



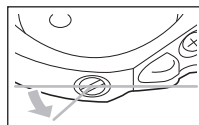
Firul bobinei este tensionat

Firul superior de pe fața materialului de brodat pare să se ridice/să formeze o buclă, iar firul bobinei nu se vede pe spatele materialului de brodat.



- ① Față
- ② Spate

Dacă se întâmplă acest lucru, rotiți șurubul cu cap creștat (b) în sens invers acelor de ceasornic, având grijă să nu slăbiți excesiv șurubul, cu aproximativ 30-45 de grade pentru a micșora tensiunea bobinei.



! ATENȚIE

- Atunci când reglați suveica, asigurați-vă că ați scos bobina din suveică.
- NU reglați poziția șurubului Phillips (a) pe suveică deoarece acest lucru poate conduce la deteriorarea suveicii, ceea ce o face inutilizabilă.
- Dacă rotirea șurubului cu cap creștat (b) este dificilă, nu utilizați forța. Rotirea excesivă a șurubului sau aplicarea forței pentru oricare din sensurile de rotație pot deteriora suveica. În cazul deteriorării suveicii, este posibil ca suveica să nu păstreze tensiunea corectă.

3

ANEXĂ

În acest capitol sunt prezentate diverse proceduri de întreținere și de depanare.

Îngrijire și întreținere	70
Curățarea suprafeței mașinii	70
Curățarea suportului suveicii	70
Fixarea piciorușului pentru brodat.....	72
Montarea piciorușului pentru brodat „Q”	72
Depanarea.....	74
Mesajele de eroare.....	78
Reglarea ecranului LCD	81
Semnale sonore de funcționare	81
Dezactivarea semnalelor sonore	82
Index	83

Îngrijire și întreținere

Mai jos sunt prezentate o serie de operațiuni simple de întreținere a mașinii.

Curățarea suprafeței mașinii

Dacă suprafața mașinii este murdară, umeziți puțin o lavetă în detergent neutru, stoarceți-o bine și apoi ștergeți cu ea suprafața mașinii. După ce ați curățat o dată suprafața mașinii cu o lavetă umedă, ștergeți-o din nou cu o lavetă uscată.

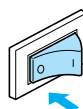
! ATENȚIE

- Înainte de a curăța mașina, scoateți din priză cablul de alimentare; în caz contrar, există riscul de vătămare corporală sau de electrocutare.

Curățarea suportului suveicii

Dacă se adună praf în suveică, vor fi afectate performanțele de brodare; din acest motiv, suveica trebuie curățată periodic.

1 Opriți mașina.



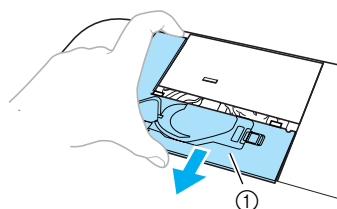
2 Scoateți cablul de alimentare din conectorul de alimentare de pe partea dreaptă a mașinii.

! ATENȚIE

- Înainte de a curăța mașina, scoateți din priză cablul de alimentare; în caz contrar, există riscul de vătămare corporală sau de electrocutare.

3 Îndepărtați unitatea de brodare.

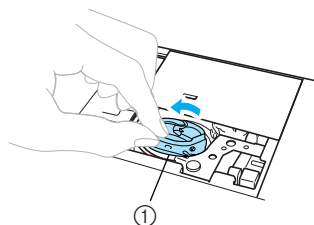
4 Țineți capacul plăcii acului de ambele părți și glisați-l spre dumneavoastră.



① Capacul plăcii acului

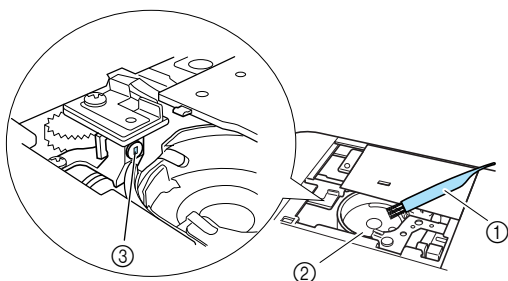
► Capacul plăcii acului este îndepărtat.

5 Scoateți suveica. Prindeți suveica și scoateți-o în afară.



① Suveică

- 6** Utilizați peria pentru curățat sau un aspirator pentru a îndepărta orice depuneri de scame sau praf de pe suportul suveicii sau de pe senzorul de rupere a firului bobinei și din jurul acestora.



- ① Perie pentru curățat
- ② Suport suveică
- ③ Senzor de rupere fir bobină

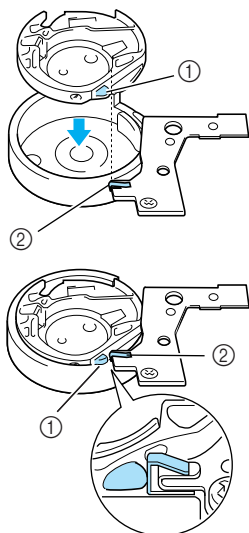
- Nu lubrifiați suveica.



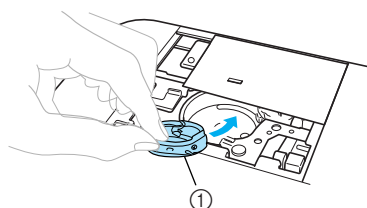
Notă

- Dacă pe senzorul de rupere a firului bobinei există scame sau praf, este posibil ca senzorul să nu mai funcționeze corect.

- 7** Introduceți suveica astfel încât protuberanța acesteia să se alinieze cu arcu.

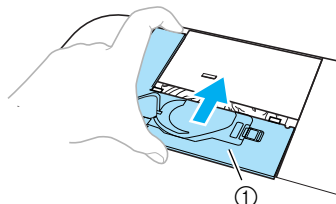


- ① Protuberanță
- ② Arc



- ① Suveică

- 8** Introduceți lamelele capacului plăcii acului în placa acului și apoi glisați capacul la locul său.



- ① Capacul plăcii acului



ATENȚIE

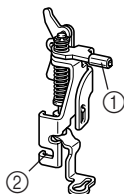
- Nu utilizați niciodată o suveică zgâriată; în caz contrar, firul superior s-ar putea încurca, acul s-ar putea rupe și ar putea fi afectate performanțele de brodare. Pentru a achiziționa o nouă suveică (cod piesă: XD1855-251), contactați cel mai apropiat centru de service autorizat.
- Asigurați-vă că suveica a fost instalată corect; în caz contrar, acul se poate rupe.

Fixarea piciorușului pentru brodat

Această secțiune descrie modul în care se fixează piciorușul pentru brodat.

Montarea piciorușului pentru brodat „Q”

Dacă brodați, montați piciorușul pentru brodat „Q”. Pregătiți o șurubelniță și piciorușul pentru brodat „Q” inclus la livrare.

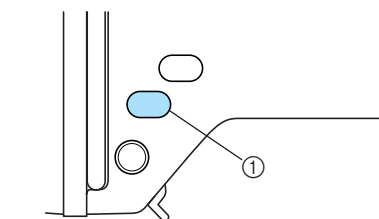


- ① Tijă de fixare a piciorușului pentru brodat
- ② Se fixează cu șurubul suportului pentru piciorușul presor

! ATENȚIE

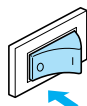
- Dacă brodați, utilizați întotdeauna piciorușul pentru brodat „Q”. Dacă utilizați un alt picioruș presor, acul se poate lovi de acesta și se poate rupe sau îndoi.

- 1 Apăsați o dată sau de două ori pe (Buton de poziționare ac) pentru a ridica acul.



- ① Buton de poziționare ac

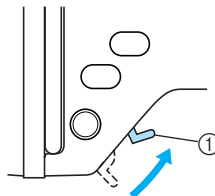
- 2 Opriți mașina.



! ATENȚIE

- Înainte de a atașa piciorușul pentru brodat, nu uitați să opriți mașina; în caz contrar, dacă (butonul de pornire/oprire) este apăsat accidental și mașina începe să brodeze, există riscul de vătămare corporală.

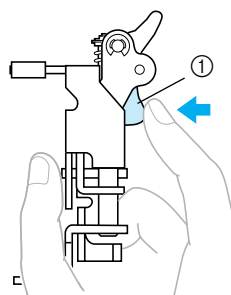
- 3 Ridicați pârghia piciorușului presor.



- ① Pârghia piciorușului presor
- Piciorușul pentru brodat este ridicat.
- La achiziționarea mașinii, pârghia piciorușului presor este ridicată.

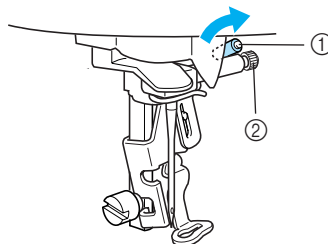
- 4 Țineți piciorușul pentru brodat cu mâna dreaptă, așa cum este prezentat în imagine.

Țineți piciorușul pentru brodat înconjurând cu degetul arătător pârghia din partea din spate a piciorușului.



- ① Pârghie

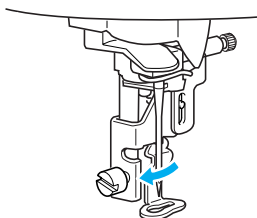
- 5 În timp ce apăsați pârghia cu degetul, montați tija piciorușului pentru brodat peste șurubul de fixare a acului pentru a atașa piciorușul pentru brodat la tija piciorușului presor.



- ① Tijă de fixare a piciorușului pentru brodat
- ② Șurub de fixare ac

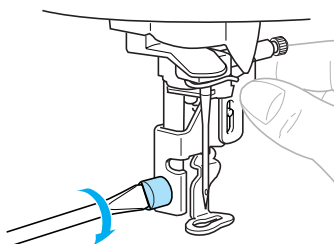
6 Fixați piciorușul pentru brodat utilizând șurubul suportului pentru piciorușul presor.

Așezați piciorușul pentru brodat în poziție perpendiculară.



7 Strângeți bine șurubul suportului pentru piciorușul presor.

Rotiți șurubelnița spre față.



! ATENȚIE

- La fixare, nu loviți cu degetul acul sau piciorușul pentru brodat. În caz contrar, acul se poate rupe, producând vătămări corporale.
- Strângeți șurubul cu șurubelnița inclusă la livrare. Dacă șurubul este slăbit, acul poate lovi piciorușul pentru brodat și se poate rupe sau îndoi.
- Înainte de a începe brodarea, rotiți încet volantul către dumneavoastră (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a vă asigura că acul nu lovește piciorușul pentru brodat. În caz contrar, acul se poate rupe sau îndoi.

Depanarea

Dacă mașina nu mai funcționează corect, înainte de a apela la service, verificați posibilele probleme descrise mai jos. Dacă problema persistă, contactați comerciantul de la care ați achiziționat mașina sau cel mai apropiat centru de service autorizat.

Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Referință
Mașina nu funcționează.	Mașina nu este pornită.	Porniți mașina.	pagina 19
	Nu a fost apăsat butonul de pornire/oprire.	Apăsați pe butonul de pornire/oprire.	pagina 58
	Pârghia piciorușului presor este ridicată.	Coborâți pârghia piciorușului presor.	pagina 58
	Unitatea de brodare nu este atașată la mașină.	Atașați unitatea de brodare.	pagina 15
Acul se rupe.	Acul a fost instalat greșit.	Instalați corect acul.	pagina 36
	Șurubul de fixare a acului este slăbit.	Utilizați șurubelnița pentru a strânge bine șurubul.	
	Acul este îndoit sau bont.	Înlocuiți acul.	
	Firul superior este prea tensionat.	Reduceți tensiunea firului superior.	pagina 64
	Mosorul este instalat incorect.	Instalați corect mosorul.	pagina 30
	Zona din jurul orificiului plăcii acului este zgâriată sau prezintă bavuri.	Înlocuiți plăcuța acului. Contactați comerciantul de la care ați achiziționat mașina sau cel mai apropiat centru de service autorizat.	—
	Zona din jurul orificiului piciorușului pentru brodat este zgâriată sau prezintă bavuri.	Înlocuiți piciorușul pentru brodat. Contactați comerciantul de la care ați achiziționat mașina sau cel mai apropiat centru de service autorizat.	—
	Suveica este zgâriată sau prezintă bavuri.	Înlocuiți suveica. Contactați comerciantul de la care ați achiziționat mașina sau cel mai apropiat centru de service autorizat.	—
	Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	Bobinele necorespunzătoare nu vor funcționa corect. Utilizați numai o bobină concepută special pentru această mașină.	pagina 24
Firul superior se rupe.	Firul superior nu a fost înfilat corect (de exemplu, mosorul nu a fost instalat corect, capacul mosorului este prea mare pentru mosorul utilizat sau firul a ieșit din ghidajul de pe tija acului).	Înfilați corect firul superior.	pagina 30
	Firul este înnodat sau încurcat.	Desfaceți nodurile și descurcați firul.	—
	Firul superior este prea tensionat.	Reduceți tensiunea firului superior.	pagina 64



Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Referință
Firul superior se rupe.	Firul s-a încurcat, de exemplu în suveică.	Îndepărtați firul încurcat. Dacă firul s-a încurcat în suveică, curățați suportul suveicii.	pagina 70
	Acul este îndoit sau bont.	Înlocuiți acul.	pagina 35
	Acul a fost instalat greșit.	Instalați corect acul.	
	Zona din jurul orificiului plăcii acului este zgâriată sau prezintă bavuri.	Înlocuiți plăcuța acului. Contactați comerciantul de la care ați achiziționat mașina sau cel mai apropiat centru de service autorizat.	–
	Zona din jurul orificiului piciorușului pentru brodat este zgâriată sau prezintă bavuri.	Înlocuiți piciorușul pentru brodat. Contactați comerciantul de la care ați achiziționat mașina sau cel mai apropiat centru de service autorizat.	–
	Suveica este zgâriată sau prezintă bavuri.	Înlocuiți suveica. Contactați comerciantul de la care ați achiziționat mașina sau cel mai apropiat centru de service autorizat.	–
	Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	Bobinele necorespunzătoare nu vor funcționa corect. Utilizați numai o bobină concepută special pentru această mașină.	pagina 24
Firul bobinei nu se înfășoară corect pe bobină.	Firul derulat nu a fost înfășurat corect pe bobină.	Înfășurați firul derulat de cinci sau șase ori pe bobină, în sensul acelor de ceasornic.	pagina 26
Firul inferior se încurcă sau se rupe.	Firul bobinei a fost instalat greșit.	Instalați corect firul bobinei.	pagina 28
	Bobina este zgâriată, nu se învâрте ușor sau prezintă bavuri.	Înlocuiți bobina.	–
	Firul este încurcat.	Îndepărtați firul încurcat și curățați suportul suveicii.	pagina 70
	Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	Bobinele necorespunzătoare nu vor funcționa corect. Utilizați numai o bobină concepută special pentru această mașină.	pagina 24
Tensiunea firului este incorectă.	Firul superior nu a fost înfilat corect.	Înfilați corect firul superior.	pagina 30
	Firul bobinei a fost instalat greșit.	Instalați corect firul bobinei.	pagina 28
	Tensiunea firului este incorectă.	Ajustați tensiunea firului superior.	pagina 64
	Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	Bobinele necorespunzătoare nu vor funcționa corect. Utilizați numai o bobină concepută special pentru această mașină.	pagina 24

Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Referință
Unele puncte de cusătură lipsesc.	Firul superior nu a fost înfilat corect.	Înfilați corect firul superior.	pagina 30
	Acul este îndoit sau bont.	Înlocuiți acul.	pagina 35
	Acul a fost instalat greșit.	Instalați corect acul.	pagina 36
	S-a acumulat praf sub placa acului sau în suveică.	Îndepărtați capacul plăcii acului și curățați suportul suveicii.	pagina 70
În timpul brodării, se aude un sunet ascuțit.	S-a acumulat praf la suveică.	Curățați suportul suveicii.	pagina 70
	Firul superior nu a fost înfilat corect.	Înfilați corect firul superior.	pagina 30
	Suveica este zgâriată sau prezintă bavuri.	Înlocuiți suveica. Contactați comerciantul de la care ați achiziționat mașina sau cel mai apropiat centru de service autorizat.	–
	Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	Bobinele necorespunzătoare nu vor funcționa corect. Utilizați numai o bobină concepută special pentru această mașină.	pagina 24
Firul nu trece prin urechea acului.	Acul nu a fost ridicat în poziția corectă.	Apăsați pe butonul de poziționare a acului.	pagina 32
	Acul a fost instalat greșit.	Instalați corect acul.	pagina 36
Cusătura nu este realizată corect.	Tensiunea firului este incorectă.	Ajustați tensiunea firului superior.	pagina 64
	Firul s-a încurcat, de exemplu în suveică.	Îndepărtați firul încurcat. Dacă firul s-a încurcat în suveică, curățați suportul suveicii.	pagina 70
Lămpile nu se aprind.	Lămpile sunt defecte.	Contactați comerciantul de la care ați achiziționat mașina sau cel mai apropiat centru de service autorizat.	–
	Mașina nu este pornită.	Porniți mașina.	pagina 19
Nu se afișează nimic pe ecranul LCD.	Luminozitatea ecranului LCD este fie prea mare, fie prea mică.	Reglați luminozitatea ecranului LCD.	pagina 81
Mașina nu reacționează la apăsarea unui buton.	Se afișează o animație pe ecranul LCD.	Atingeți ecranul LCD cu degetul și animația va dispărea.	pagina 20
Unitatea de brodare nu se mișcă.	Nu a fost selectat niciun model.	Selectați un model.	pagina 49
	Unitatea de brodare nu a fost montată corect.	Montați corect unitatea de brodare.	pagina 15
Brodarea continuă deși firul bobinei s-a terminat.	S-a depus praf pe senzorul de rupere a firului bobinei.	Îndepărtați orice urme de praf de pe senzorul de rupere a firului bobinei.	pagina 70


Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Referință
Broderia nu este realizată corect.	Materialul textil nu este întins corect pe gherghef. Materialul nu este bine întins.	Întindeți corect materialul textil pe gherghef.	pagina 43
	Nu a fost atașat materialul stabilizator.	Utilizați întotdeauna un material stabilizator pentru broderie dacă lucrați cu materiale elastice, materiale subțiri, materiale cu textură rară și materiale la care cusăturile se strâng ușor.	pagina 42
	Firul este încurcat, iar suveica etc. este obstrucționată.	Îndepărtați firul încurcat. Curățați suportul suveicii dacă aceasta este obstrucționată.	pagina 70
	Tensiunea firului este incorectă.	Ajustați tensiunea firului superior.	pagina 64
	În apropierea transportorului și a gherghefului se află obiecte.	Dacă transportorul sau ghergheful unității de brodere se lovesc de obiecte, modelul se va alinia incorect. Nu așezați obiecte în zona de deplasare a gherghefului.	pagina 16
	Materialul care iese din gherghef creează probleme.	Întindeți din nou materialul textil pe gherghef, astfel încât materialul care iese din gherghef să nu creeze probleme, apoi rotiți modelul și continuați brodarea.	—
	Dacă se brodează pe un material textil gros, materialul atârână pe lângă masă.	Dacă broderia este realizată cu materialul atârână pe lângă masă, mișcarea unității de brodere va fi împiedicată. În timpul ce brodați, susțineți materialul.	—
	Materialul se prinde în mașină. Acesta este agățat.	Opriți mașina și introduceți corect materialul.	—
	Transportorul a fost mișcat în timpul scoaterii sau montării gherghefului în timpul brodării.	Dacă transportorul este mișcat în timpul procesului, modelul se poate alinia incorect. Procedați cu atenție atunci când scoateți sau fixați ghergheful.	—

Mesajele de eroare

Dacă sunt efectuate operațiuni eronate, pe ecranul LCD sunt afișate mesaje și indicații privind utilizarea. Urmați instrucțiunile afișate. Dacă apăsați pe **CLOSE** sau dacă efectuați operațiunea corectă în timp ce se afișează un mesaj de eroare, mesajul va dispărea.

Mesaj de eroare	Cauză probabilă
❗ Can not recognize the data. The data may be corrupted.	Există posibilitatea ca datele pentru modelul selectat să fie corupte.
❗ Cannot sew on this screen.	Butonul de pornire/oprire a fost apăsat în timpul afișării unui alt ecran decât cel de brodere.
❗ Check and rethread the upper thread.	Firul superior este rupt. Firul superior nu a fost introdus corect. Firul superior s-a terminat. ATENȚIE Nu uitați să reînfilati mașina. Dacă apăsați pe  (butonul de pornire/oprire) fără să reînfilati mașina, tensiunea firului ar putea fi incorectă, iar acul s-ar putea rupe, cauzând vătămări corporale.
Deleting...	Mașina șterge un model salvat anterior.
❗ Insert an embroidery card.	S-a apăsat pe  de pe ecranul LCD, iar în mașină nu era introdus niciun card.
❗ Lower the presser foot lever.	În timp ce piciorușul pentru brodat era ridicat, s-a apăsat pe butonul de pornire/oprire sau pe butonul pentru tăietorul de fir.
❗ Not enough available memory. Delete another pattern?	Memoria este plină și modelul nu poate fi salvat.
❗ OK to delete the selected pattern?	În timpul selectării unui model, ați apăsat pe tasta Înapoi sau pe tasta Broderie.
❗ Press the needle position button to raise the needle.	Ați încercat să selectați un model de broderie sau să schimbați dispunerea în timp ce acul era coborât. Mașina a fost pornită când acul era coborât.

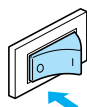
Mesaj de eroare	Cauză probabilă
❗ Raise presser foot lever.	Acest mesaj este afișat dacă unitatea de brodată încearcă să se inițializeze în timp ce piciorușul de brodată este coborât.
❗ Return the bobbin winding shaft to left.	În timp ce axul bobinatorului era mutat în partea dreaptă, a fost apăsat butonul de poziționare a acului sau pe butonul pentru cuțitul tăietor de fir.
Saving...	Se stochează un model în memorie.
❗ Select a pattern.	Butonul de pornire/oprire a fost apăsat fără ca un model să fi fost selectat.
❗ The bobbin thread is running out.	Firul bobinei s-a terminat. Firul bobinei este aproape terminat.
⚠ The carriage of the embroidery unit will move.	Dacă unitatea de brodată se atașează și apoi se pornește mașina.
❗ The pattern is too large for the embroidery frame.	Ați încercat să setați un număr prea mare de caractere pentru cadrul gherghefului.
⚠ The safety device has been activated.	Firul superior s-a încurcat în jurul suveicii, iar acul s-a îndoit și lovește placa acului etc.; în consecință, mașina se oprește (consultați pagina 74).
❗ This embroidery card can not be used on this machine.	Ați introdus un card care nu poate fi utilizat cu această mașină și ați încercat să selectați un model de pe cardul respectiv.
❗ This embroidery pattern can not be used on this machine.	Ați introdus un card incompatibil cu această mașină și ați selectat un model de pe acest card.
❗ This pattern cannot be used.	Încercați să accesați un model descărcat pentru o mașină diferită.
❗ Total size of the pattern is too large. Rotate the pattern.	Modelul cu caractere combinate este prea mare pentru gherghet. Puteți să rotiți modelul cu 90 de grade și să continuați combinarea caracterelor.

Mesaj de eroare	Cauză probabilă
 Turn off the machine, and attach the embroidery unit.	Mașina a fost pornită înainte de atașarea unității de brodat.
Winding bobbin thread...	Bobinatorul înfășoară firul pe bobină.

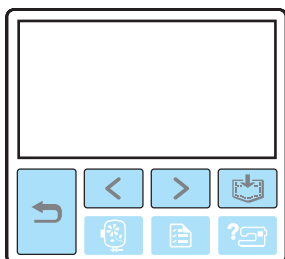
Reglarea ecranului LCD

Dacă nu apare nimic pe ecranul LCD atunci când mașina este pornită, luminozitatea ecranului LCD este fie prea mare, fie prea mică. În acest caz, efectuați următoarele operațiuni.

1 Opriți mașina.



2 Porniți mașina în timp ce apăsați pe oricare dintre butoanele panoului de pe afișaj.



3 Apăsați pe **-** sau pe **+**.



4 Opriți mașina și apoi porniți-o din nou.

Semnale sonore de funcționare

De fiecare dată când apăsați o tastă, veți auzi un semnal sonor. Dacă efectuați o operațiune greșită, veți auzi două sau patru semnale sonore.

■ Dacă apăsați o tastă (operațiune corectă)

Se aude un semnal sonor.

■ Dacă efectuați o operațiune greșită

Se aud două sau patru semnale sonore.

■ Dacă mașina se blochează, de exemplu deoarece firul este încurcat

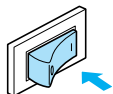
Mașina emite semnale sonore timp de patru secunde și apoi se oprește automat.

Înainte de a continua să brodați, nu uitați să verificați cauza erorii și să o remediați.

Dezactivarea semnalelor sonore

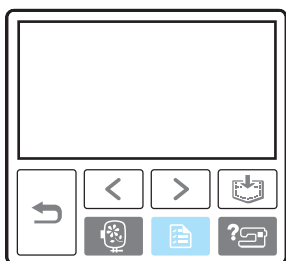
La achiziționare, mașina este setată pentru a emite semnale sonore la fiecare apăsare a unei taste de pe panoul de control. Această setare poate fi modificată astfel încât mașina să nu emită semnale sonore.

1 Porniți mașina.



► Ecranul LCD se aprinde.

2 Apăsați pe (Tasta Setări) de pe panoul de control.



► Este afișat ecranul de setări.

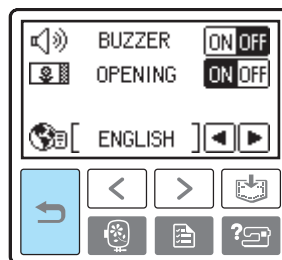
3 Apăsați de trei ori pe (Tasta Pagina următoare).

4 Apăsați pe OFF (Oprit) pentru avertizorul sonor.



► Este afișat ecranul pentru schimbarea setării semnalului sonor.

5 Apăsați pe (Tasta Înapoi).



► Este afișat din nou ecranul inițial.

Index

A

accesarea unui model	63
accesorii	6
accesorii opționale	7
accesoriile incluse la livrare	6
ajustarea dispunerii	61
alimentarea cu energie electrică	18
aplicația	59
atașarea unității de brodere	15
avertizorul sonor	82
axul mosor	8

B

bobinator	8
bobină	6
bobină cu fir de poliester nr. 90 - Brother	7
butoane de control	8, 10
buton de deblocare	17
buton de pornire/oprire	10
buton de poziționare ac	10
buton tăietor de fir	10
butonul ecranului LCD	51

C

capac bobină	9
capac conducător de fir	8
capac mosor	6
capac superior	8
capacul plăcii acului	9
caracterele	52
cartela de broderie	55
cartelă de broderie	7
conducător de fir pentru bobinare	8
conducătorul de fir al tijei acului	9
conector de alimentare	9
curățare	70

D

depanarea	74
discul conducătorului de fir	9
dispozitiv de desfăcut cusături	6
dispozitivul de înfilare a acului	32

E

ecran tactil	11
ecranul de selectare a tipului de model	20

F

fante de aerisire	9
fereastră de control a pârgheii de ridicare a firului	8
fixarea gherghefului	47
foarfece	6
foi de brodat	45

G

ghergheful	43
ghid de referință rapidă	6

H

husă de protecție	6
-------------------------	---

I

instalarea bobinei	28
--------------------------	----

Î

îndepărtarea unității de brodere	16
înfilarea acului	32
înfilarea firului pe bobină	24
înfilarea firului superior	30
înfilarea manuală a acului	34
înlocuirea acului	36
întrerupător principal	9
întrerupătorul principal	19
întreținerea	70

L

LCD	11
-----------	----

M

materialul stabilizator	7, 42
mâner	9
mesajele de eroare	78
model de chenar	54
modelul de broderie	53
montarea piciorușului pentru brodat	72
mosorul de fir	30

P

panou de control	8, 11
pârghie dispozitiv de înfilare ac	8
pârghie picioruș presor	8
perie pentru curățat	6
piciorușul pentru brodat „Q”	6, 9
placă ac	9
placă conducător de fir	8
plasa de protecție a mosorului	6, 25
pornirea/oprirea mașinii	19
pregătiri pentru brodare	40

R

refacerea cusăturii	65
reglarea tensiunii firului	64

S

scoatere suveică	70
scoaterea gherghefului	48
selectarea modelelor de broderie	49
semnal sonor	81, 82
semnale sonore de funcționare	81, 82
set de ace	6
set de broderie	6, 7
setările mașinii	21
slot de conectare al unității de brodare	8
slot pentru cartela de brodat	9
stocarea unui model în memorie	63
suport suveică	70
suveică	9

Ș

șurubelniță	6
-------------------	---

T

tasta Asistență	11, 23
tasta Broderie	11
tasta Înapoi	11
tasta Memorie	11, 63
tasta Pagina anterioară	11
tasta Pagina următoare	11
tasta Setări	11, 22
taste de control	11
tastele de control	50
tăietor de fir	8
tipurile de modele de broderie	49

U

unitatea de brodare	8
utilizarea ecranului LCD	20, 50

V

volant	9
--------------	---

